



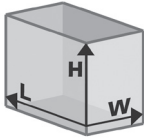
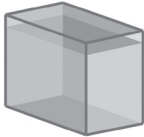
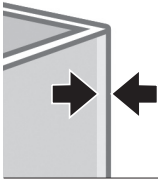
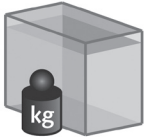
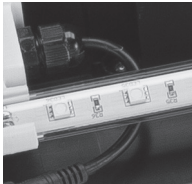
LED GLASS AQUARIUMS

80 - 100 - 120 - 90 CORNER

EN	User's manual	8
IT	Manuale d'uso	10
FR	Manuel d'utilisation	12
DE	Handbuch	14
NL	Gebruiksaanwijzing	16
ES	Manual de uso	18
PT	Manual do usuário	20
PL	Instrukcja obsługi	22
RU	Руководство по применению	24
SK	Príručka používateľa	26
CZ	Příručka uživatele	28
HU	Felhasználói kézikönyv	30
SV	Användarmanual	32
DA	Brugsanvisning	34

LED GLASS AQUARIUMS

Technical information

	Dimensions Dimensioni Abmessung Afmetingen Dimensiones Dimensões Wymiary	Размеры Rozmery Rozměry Méretek Mått Dimensioner	cm
			in
	Volume Volumen Volume Volumen Objętość Объем Objem	Hlasitost Térfogat Volym Bind	l
			USgal
	Glass thickness Spessore del vetro Epaisseur verre Glasstärke Glasdikte Espesor del vidrio Espessura do vidro	Grubość szkła Толщина стекла Hrúbka skla Tloušťka skla Üvegvastagság Glasets tjocklek Glas tykkelse	mm
			in
	Weight when full Peso da pieno Poids brut Gewicht Gefüllt Gewicht indien gevuld Peso lleno Peso quando cheio	Waga w stanie pełnym Масса с водой Hmotnosť pri naplnení Hmotnost v plném stavu Súly megtelt állapotban Vikt när den är full Vægt, når den er fuld	kg
			lb
	LED lighting system Sistema di illuminazione a LED Système d'éclairage LED LED Beleuchtungs-system LED lichtsystem Sistema de iluminación LED Sistema de iluminação LED	LED Świetlówki Освещения LED LED osvetľovací systém LED osvětlovací systém LED világítási rendszer LED-belysningsystem LED belysningsystem	
	Integrated internal filter system Sistema interno di filtraggio integrato Système de filtre interne intégré Integrierte Innenfiltersystem Geïntegreerde interne filtersysteem Sistema de filtrado interno integrado Sistema de filtro interior integrado	Zintegrowany filtr wewnętrzny Встроенная система внутренней фильтрации Vnútrotný filtračný systém Vnitřní filtrační systém Belső szűrő Integrerat inre filtersystem Integreret indvendigt filter system	



80 LED	100 LED	120 LED	90 CORNER LED
81 x 36 x h 51	101 x 41 x h 53	121 x 41 x h 56	66 x 93 x h 57
31.9 x 14.2 x h 20.08	39.8 x 16.1 x h 20.9	47.6 x 16.1 x h 22.05	26 x 36.6 x h 22.4
≈ 125	≈ 190	≈ 240	≈ 180
≈ 33	≈ 33	≈ 33	≈ 33
6	6	8	8
0.2	0.2	0.3	0.3
≈ 150	≈ 220	≈ 290	≈ 220
≈ 331	≈ 485	≈ 639	≈ 485
TOPLIFE 70 - 12 W (x1) FRESHLIFE 70 - 7 W (x1)	TOPLIFE 90 - 15 W (x1) FRESHLIFE 90 - 9 W (x1)	TOPLIFE 90 - 15 W (x1) FRESHLIFE 90 - 9 W (x1)	TOPLIFE 70 - 12 W (x1) FRESHLIFE 70 - 7 W (x1)
INCLUDES: · Pump 500 l/h max · Heater 150 W · sponges · filtering materials	INCLUDES: · Pump 500 l/h max · Heater 150 W · sponges · filtering materials	INCLUDES: · Pump 900 l/h max · Heater 200 W · sponges · filtering materials	INCLUDES: · Pump 500 l/h max · Heater 150 W · sponges · filtering materials

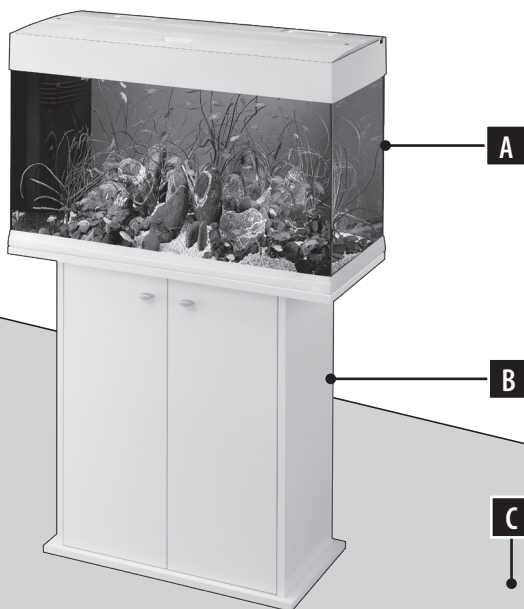
LED GLASS AQUARIUMS



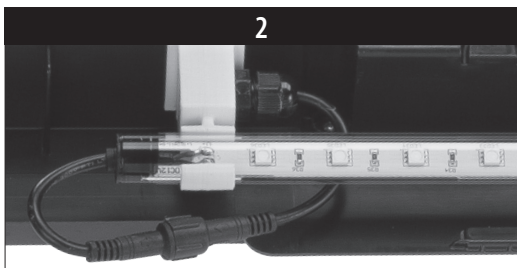
1 - WARNING



VERY IMPORTANT



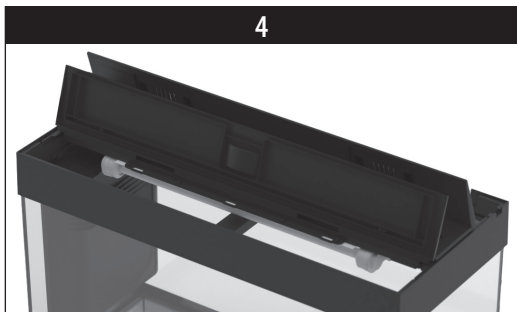
2



3

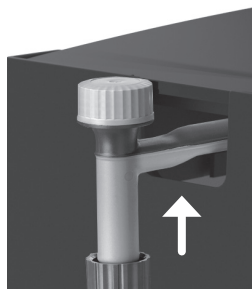


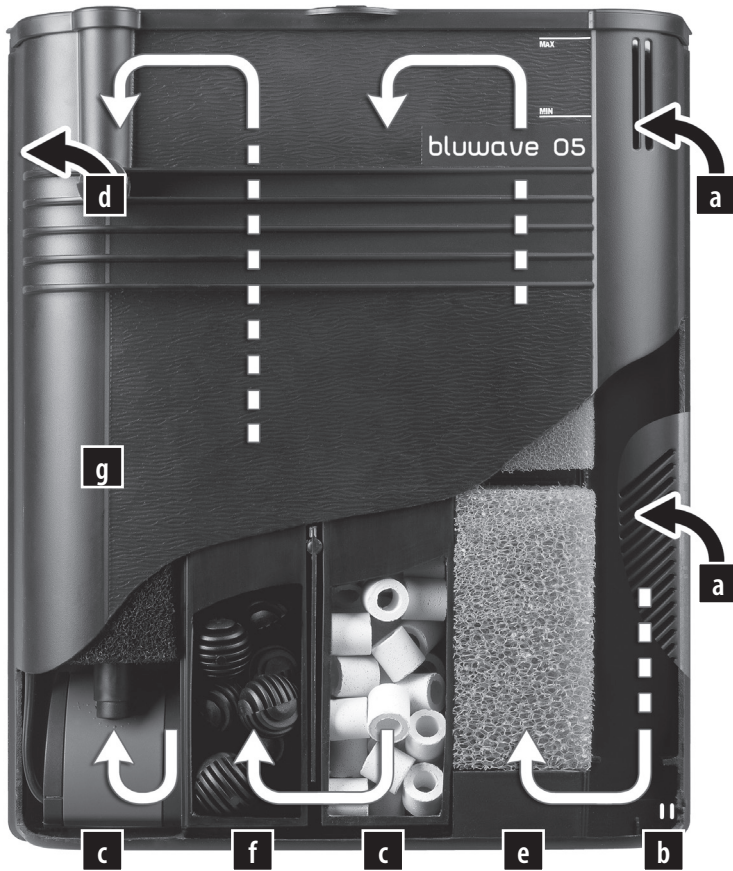
4



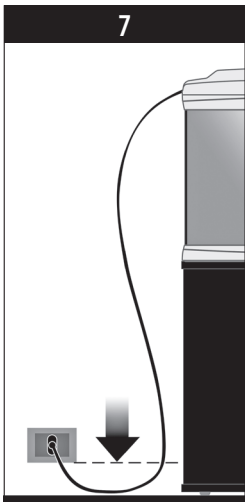
5

- These can be easily removed to fit the intake and return pipes of an external pump.
- Possono essere facilmente staccati per consentire il passaggio dei tubi di aspirazione e mandata di un filtro esterno.
- Elles peuvent être facilement détachées pour permettre le passage des tubes d'aspiration et de renvoi d'un filtre externe.
- Sofort können die Ansaug- und Rückschläuche für den externen.
- Gemakkelijk verwijderbare pluggen om de inlaat- en uitlaatpijpen van een externe pomp.
- Se pueden quitar fácilmente para pasar los tubos de toma y retorno de agua de una bomba exterior.
- Podem ser facilmente removidos para encaixar canos de entrada e retorno de uma bomba externa.
- Dajú sa ľahko odstrániť na montáž prírodných a vratných trubic externého.
- Lze je snadno odstranit při montáži přírodních a zpětných trubek externího.
- Könnyen levehető a külső szivattyú bevezető és visszavezető csöveinek.
- Dessa kan enkelt avlägsnas för att passa intag och rör från en extern pump.
- Disse kan let fjernes, så det passer til indtagelse og tilsluttes en ekstern pumpe.
- Łatwe do usunięcia, pozwalają na przeprowadzenie przez pokrywę rurek od filtra zewnętrznego.
- Они могут быть легко удалены, чтобы подключить к аквариуму внешний фильтр.

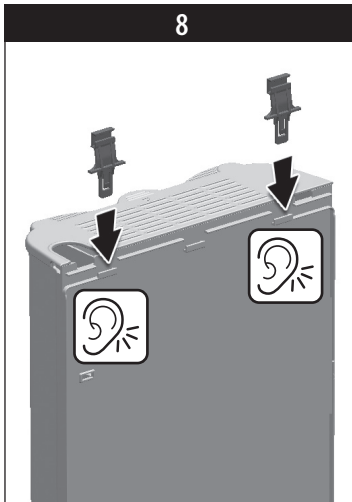




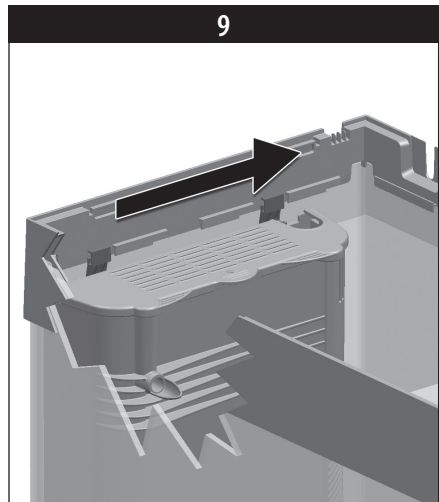
7



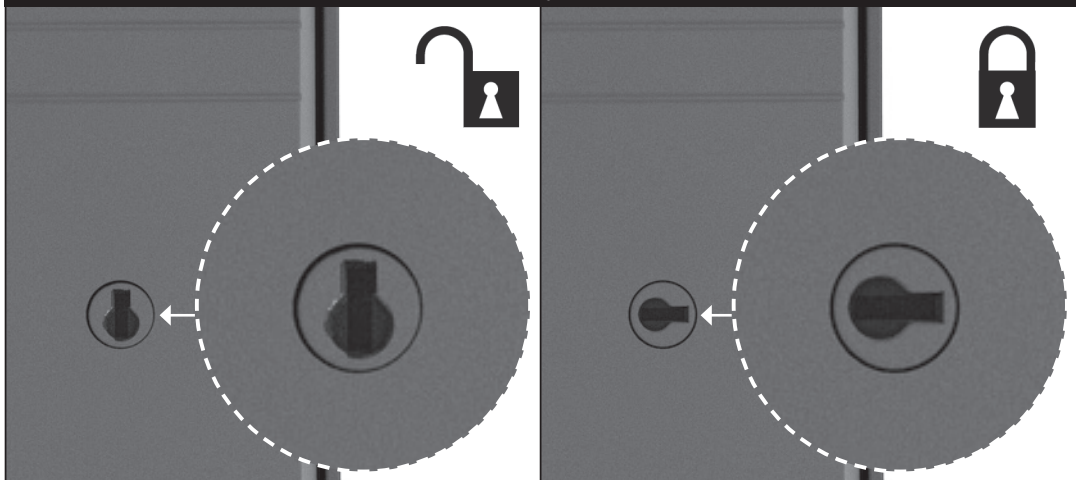
8



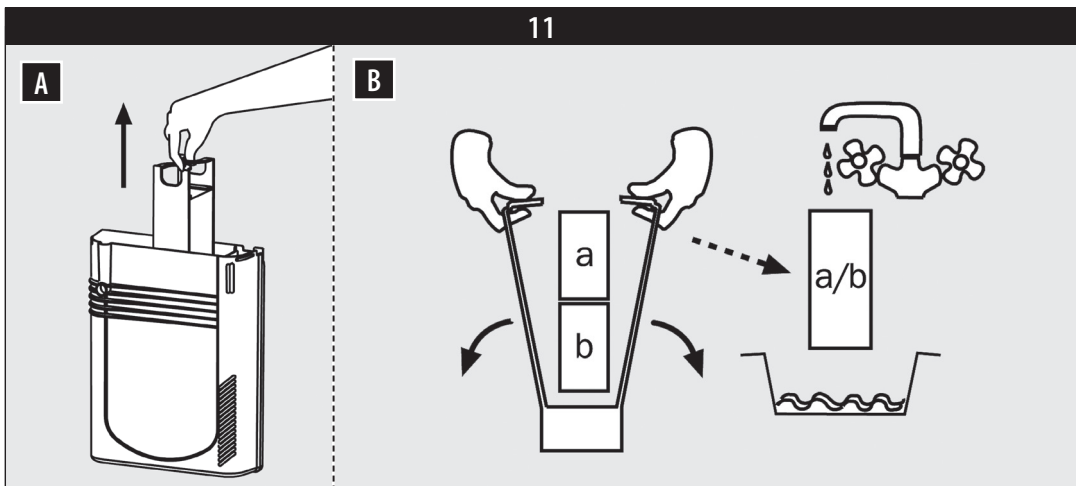
9



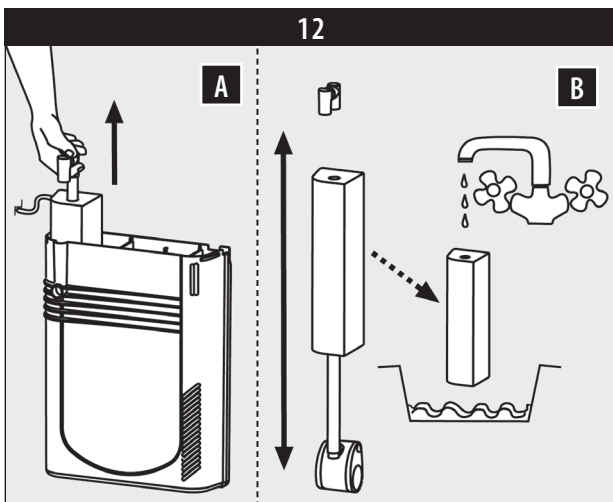
10



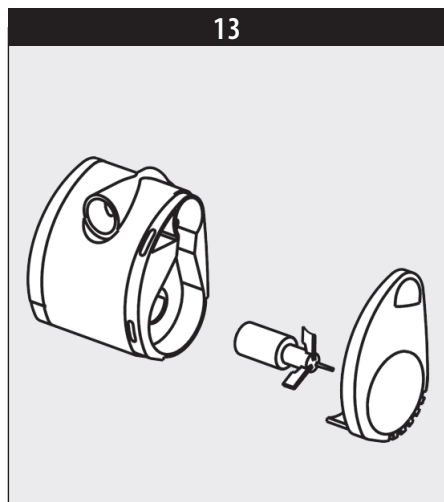
11



12



13



PRELIMINARY WARNINGS

- Check that all parts are undamaged (lights, heater, glass and plastic parts, etc.). Every produced aquarium has been checked and tested individually, nevertheless we recommend you also check that no accidental damage has occurred during transport, storage or sale which could affect its watertight seal and safe use.
- Ensure that the voltage shown on the all electrical components corresponds to that of your home electrical power supply.
- The aquarium is intended only for indoor use.
- Before switching on make sure your home is protected by an automatic safety breaker switch (or individual breaker plug) with an operating current of no more than 30 mA.
- Do not connect the aquarium to the power supply before correctly completing all the installation procedures, including filling with water.
- Always disconnect all appliances inside the aquarium from the electric power supply before carrying out any maintenance.
- The lamps and the overtank lamp must never be submerged.
- The power cable has Y-type wiring, so if damaged it must be replaced by a qualified electrician.
- All special maintenance work must be carried out by a qualified electrician. 'Special maintenance' means any kind of work not included in the paragraph 'Maintaining the aquarium' and 'Maintaining the filter'. 'Qualified electrician' means any qualified member of the register of installer.
- Never remove the heater (if present) from the water when it is connected to the electric power supply. Before removing the heater, disconnect it and leave it to cool inside its housing for at least 5 minutes.
- Do not pour liquid onto the overtank lamp because it contains electrical parts.
- Remember that the protection of the lights from water and dust is guaranteed only when the lamps are correctly inserted and the ring nuts perfectly tightened.
- Check that the filter intake grilles are not blocked.
- Remember that the water level should always be between the MIN and MAX levels, both shown on the front of the filter and always at 1.5 cm distance from the lamp.
- During maintenance of your aquarium we recommend you:
 - do not damage the silicone cord with scissors, pliers, brushes or scrapers;
 - do not use detergents, solvents or chemical products (descaler, ammonium-based products, etc.) to clean the glass, as they could damage the silicone, causing it to become detached (possibly some time later);
 - do not use adhesives or adhesive tape near the silicone when applying backgrounds.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.



IMPORTANT - Within the European Union, a crossed-out wheeled bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations.

The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produced by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

DESCRIPTION

2 LED LIGHTING SYSTEM

3 KEY. Allow the overtank lamp to be fixed to the frame.

4 HATCHES. Opening and fully removable robust hatches.

5 SNAP-OFF PLUGS.

6 INTERNAL FILTER SYSTEM, equipped with:

6a DOUBLE WATER INTAKE;

6b HEATER (to adjust it, just re-set the selector on the top of the heater to the required temperature);

6c PUMP;

6d ADJUSTABLE CIRCULATION JET.

INTERNAL FILTER SYSTEM ensures 3 filtration stages:

6e Mechanical filtration;

6f Biological filtration;

6g Adsorbent filtration.

POSITIONING THE AQUARIUM

WARNINGS

- You should always use a spirit level to make sure that the aquarium is placed on a perfectly flat surface in both directions (length and depth), so as not to break the glass or damage the silicone.
- The floor (**A3**) must hold the total weight of the support (**A2**) and of the set up tank (**A1**) (including water, and decorations).
- Position the aquarium in a protected area not exposed to direct sunlight (which could cause overheating and a proliferation of algae), away from sources of heat (e.g. heating radiators), cold air and drafts.
- Position the aquarium away from electrical equipment that could be wet by splashes of water.
- Connect the plugs to your electric power supply leaving a loop in the cable below the electrical socket to prevent drops of water running down the cable and into the power supply (**7**).

SETTING UP THE AQUARIUM

- Fix the supplied hooks to the filter (**8**).
- Position the filter inside the tank in the preferred position (sideways or backwards) sliding it along the special guides on the frame (**9**).
- place the overtank lamp on the tank and fix it by using the special key or a screwdriver (**10**).
- Ensure that the ring nuts on the lights are tightened.
- Furnish the aquarium according to your taste (your local aquarium shop will be able to help and advise you).
- Set the required heater temperature (where fitted) according to the type of fish and plants used (e.g. for freshwater tropical fish the average temperature is about 25–26°).
- Put the bacterial activator in the first filter compartment: 1 capsule for model 80, 100, 90 CORNER and 2 capsules for model 120.
- We recommend lighting the aquarium for about 8 hours a day: If there are signs of excessive algae development, reduce the lighting to 7 hours; if the plants have difficulty growing, increase to 9–10 hours.
- If live plants are being used, we recommend laying about 1 cm of fertilized gravel on the bottom of the tank and 2 cm of gravel. Fill the aquarium by pouring water onto a flat dish placed on the bottom to prevent the material used to create the base from being moved about. In general, it is advisable to mix tap water with about **50% demineralised water for aquariums**; however, this percentage may vary according to the chemical contents of your tap water.
- To care for and protect your fish, it is strongly advised to wait until the filter has matured: **the first fish should only be introduced 10-12 days after the addition of the filter activator capsules**. Before doing so, it is in any case advisable to check the readings and chemical levels of the water using the tester. Your local retailer will be able to advise you on the ideal water temperature, hardness etc., according to the type of fish and plants you have decided to keep in your aquarium. It is advisable to repeat these tests regularly.
- During the filter maturing period, add a small quantity of dry food each day: this

will help the formation of bacterial flora.

- **When adding the fish, insert the remaining filter activator capsules in the first filter compartment.**
- **We recommend not putting too many fish into the aquarium all at once, but building up to the maximum population gradually.**
- Your retailer will be able to advise you on the choice of fish to keep in your aquarium, the quantity and type of food to use and the feeding frequency.

AQUARIUM MAINTENANCE

The main maintenance procedures we recommend, in addition to the daily provision of food and regular checking of the temperature and chemical levels, are:

- Siphoning the bottom when required using the special aquarium gravel cleaner on sale at your local retailer.
- Adding demineralised water to replace that which is lost by evaporation. Remember that the internal filter must always be submerged.
- Replacing 5–10% of the water with demineralised water at least monthly.
- Cleaning the inside of the aquarium using floating magnetic brushes.

FILTER MAINTENANCE

The main maintenance procedures we recommend are:

- a Rinsing all the mechanical filtration sponges at least every 2–3 weeks (**11**); you can easily access to the sponges by sliding the overtank lamp.
- b Replacing the mechanical filtration sponges at least every 6 months.
- c The effect of the adsorbent sponge ceases in about 2–3 weeks; we therefore advise, if necessary, replacing it with an original replacement sponge available from leading retailers or leaving it in the filter to perform a mechanical function. In any case, it should be changed at least every 6 months (**12**).
- d During periods when the fish are being treated with a solution added to the water for illness or disease, the adsorbent sponge should be removed from the filter (so this does not reduce the beneficial effects of the treatment). When the treatment is over, we recommend putting in a new sponge.
- e Always keeping the filter intake grilles clean.
- f Checking the pump at least every 6 months and cleaning it when necessary in the following way:
 - remove the hatches and slide the overtank lamp to access the pump compartment;
 - unscrew the filter top;
 - remove the pump unit, adsorbent sponge and return pipe from the filter, pulling it upwards (**12**);
 - remove the pump from the return pipe, remove the front section and remove the rotor (**13**);
 - remove any lime scale or impurities with a soft brush (never use detergents or chemical substances);
 - re-assemble the unit following these instructions in reverse.

IMPORTANT! The biological materials should not be washed. Therefore, we suggest never removing them from the filter so they retain their active bacterial properties.

GUARANTEE

This product, all its parts and accessories are covered by warranty within the limits provided for in this paragraph and the legal regulations currently in force. The guarantee only covers manufacturing defects and includes the repair or replacement of the product free of charge. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear, unsuitable usage not complying with the instructions and warnings in this manual, accidents, tampering, incorrect use, bad repair work or purchases not accompanied by a fiscal receipt.

AVVERTENZE PRELIMINARI

- Verificate l'integrità di tutti i componenti (lampade, termoriscaldatore, vetri e parti in plastica, ecc...). Ogni acquario prodotto è stato controllato e testato singolarmente, tuttavia vi consigliamo di verificare l'assenza di danneggiamenti accidentali avvenuti durante il trasporto, lo stoccaggio e la vendita, che potrebbero avere compromesso la tenuta e la funzionalità dell'acquario.
- Assicuratevi che il voltaggio indicato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete di alimentazione.
- L'acquario è destinato all'uso interno.
- Accertatevi che la vostra abitazione sia protetta a monte da un interruttore differenziale salvavita con corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- Non collegate l'acquario alla rete di alimentazione prima di aver completato tutte le operazioni di installazione (compreso il riempimento della vasca).
- Scollegate tutti gli apparecchi presenti nell'acquario prima di svolgere operazioni di installazione e manutenzione.
- Le lampade e la plafoniera non devono mai essere in alcun modo sommerse.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (essendo il cablaggio di tipo Y), deve essere sostituito da personale qualificato.
- Qualsiasi operazione di manutenzione straordinaria deve essere eseguita da personale qualificato. Per Manutenzione Straordinaria: si intende un qualsiasi tipo di intervento non contemplato nei paragrafi 'La manutenzione dell'acquario' e 'La manutenzione del filtro'. Per Personale Qualificato: si intende una persona qualificata iscritta all'albo degli installatori.
- Non estraete mai il riscaldatore dall'acqua (se presente) quando è collegato alla rete elettrica. Prima di rimuoverlo, scollegatelo e lasciatelo raffreddare per almeno 5 minuti.
- Non versare liquidi sul coperchio della

- plafoniera poiché presenta parti elettriche.
- Ricordate che il grado di protezione all'acqua e alle polveri è garantito solo quando le lampade sono inserite e le ghiera perfettamente serrate.
- Controllate che le griglie di entrata del filtro non siano mai occluse.
- Assicuratevi che il livello dell'acqua sia compreso fra il livello massimo e minimo del filtro, e comunque sempre ad almeno 1,5 cm dalla lampada (vedi il livello massimo indicato nella vasca "MAX LEVEL").
- Durante la manutenzione del vostro acquario vi raccomandiamo di:
 - non danneggiare il silicone con forbici, pinze, spazzole o raschietti;
 - non usare detersivi, solventi o prodotti chimici (anticalcare, prodotti ammoniacali, ecc...) per pulire il vetro, in quanto potrebbero aggredire il silicone generando un distacco (anche a distanza di tempo);
 - se applicate degli sfondi, evitate di usare adesivi o nastri adesivi nelle vicinanze del silicone;
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini che abbiano compiuto almeno otto anni di età e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o cognitive o con esperienza e/o conoscenza insufficienti a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e siano consapevoli dei potenziali pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Ai bambini non deve essere consentito di pulire l'apparecchio se non sotto la supervisione di un adulto
- Tenete il cavo dell'apparecchio al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



IMPORTANTE - All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE (2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose

prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

DESCRIZIONE

- 2** SISTEMA DI ILLUMINAZIONE A LED
- 3** CHIAVETTA. Consente il bloccaggio della plafoniera alla cornice.
- 4** SPORTELLI. Robusti sportelli apribili e completamente removibili.
- 5** TASSELLI A ROTTURA.
- 6** FILTRO INTERNO, dotato di:
- 6a** DOPPIO INGRESSO ACQUA;
- 6b** TERMORISCALDATORE (per la cui regolazione è sufficiente impostare il selettore sulla testa del riscaldatore alla temperatura desiderata);
- 6c** POMPA;
- 6d** UGELLO DIFFUSORE ORIENTABILE.
- IL FILTRO INTERNO garantisce 3 stadi di filtrazione:
- 6e** Meccanica;
- 6f** Biologica;
- 6g** Adsorbente.

COLLOCAZIONE DELL'ACQUARIO

IMPORTANTE

- Verificate sempre con una livella che l'acquario sia appoggiato su una superficie perfettamente piana e regolare nei due sensi (lunghezza e profondità), per non causare rotture del vetro o perdita di aderenza del silicone.
- Il pavimento (**A3**) dovrà essere in grado di sostenere il peso complessivo del supporto (**A2**) e della vasca (**A1**) allestita (compresi acqua, fondo e arredi).
- Sistemate l'acquario in un posto protetto e non esposto alla luce diretta del sole (può comportare surriscaldamento e proliferazione di alghe), lontano da fonti di calore (es.: termosifoni) e di aria fredda.
- Mettete l'acquario distante da apparecchiature elettriche danneggiabili da spruzzi d'acqua.
- Collegate le spine alla rete lasciando un'ansa nel cavo, più bassa rispetto alla presa, per evitare che gocce d'acqua possano raggiungere la rete di alimentazione (**7**).

ALLESTIMENTO DELL'ACQUARIO

- Fissate gli agganci al filtro (**8**).
- Posizionate il filtro all'interno della vasca ove preferite (lateralmente o posteriormente) facendolo scorrere sulle relative corsie presenti nella cornice (**9**).
- Installate la plafoniera sopra la vasca, fissandola alla cornice tramite l'apposita chiave o un cacciavite (**10**).
- Assicuratevi che le ghiera delle lampade siano completamente serrate.
- Arredate l'acquario secondo i vostri gusti (vi potrà aiutare e consigliare il vostro negoziante di fiducia).
- Impostate la temperatura del riscaldatore (se presente) in base alle specie di pesci e piante prescelte (ad esempio per acquari tropicali di acqua dolce la temperatura media è di circa 25-26 °C).
- Posizionate nel primo compartimento del filtro: 1 capsula di attivatore batterico per i modelli 80, 100, 90 CORNER e 2 capsule per il modello 120.
- Vi consigliamo di illuminare l'acquario circa 8 ore al giorno: nel caso si osservi uno sviluppo eccessivo di alghe, riducete il fotoperiodo a 7 ore; nel caso le piante stentino a crescere, incrementatelo anche fino a 9 - 10 ore.
- Nel caso si utilizzino piante vive, vi consigliamo di stendere sul fondo della vasca 1 cm di ghiaietto fertilizzato e 2 cm di ghiaietto. Riempite la vasca versando l'acqua su un piatto piano posto sul fondo, in modo da evitare che i materiali utilizzati per la creazione del fondale si sollevino; in generale è consigliabile mescolare all'acqua del rubinetto circa il **50% di acqua demineralizzata a uso acquario**; questa percentuale può variare in funzione delle caratteristiche chimiche della vostra acqua corrente.
- Attendete la maturazione del filtro: **solo dopo 10-12 giorni dall'aggiunta dell'attivatore batterico si potranno introdurre i primi pesci**. Prima di tale operazione è comunque consigliabile controllare i valori dei principali parametri dell'acqua utilizzando l'apposito misuratore disponibile presso il vostro negoziante di fiducia. Egli potrà inoltre consigliarvi sui valori ideali di temperatura, durezza, ecc,

in funzione delle specie di pesci e vegetali che avete deciso di allevare nel vostro acquario. E' opportuno ripetere tale controllo con una certa frequenza.

- Durante il periodo necessario alla maturazione del filtro, somministrategli giornalmente una piccola dose di cibo secco: faciliterà la formazione della flora batterica.
- **Nel momento dell'aggiunta dei pesci, inserite le restanti capsule di attivatore nel filtro.**
- **Vi consigliamo di non inserire in acquario un numero elevato di pesci sin dall'inizio, ma di raggiungere gradatamente la popolazione massima.**
- Il vostro negoziante vi potrà inoltre consigliare nella scelta dei pesci da allevare nel vostro acquario DUBAI e nella quantità, tipologia e frequenza di cibo da somministrare.

MANUTENZIONE DELL'ACQUARIO

Le principali attività di manutenzione che vi raccomandiamo, al di là delle somministrazioni giornaliere di cibo e del periodico controllo della temperatura e dei valori chimici, sono:

- Sifonate il fondo all'occorrenza mediante un apposito aspiratore in vendita presso il vostro negoziante di fiducia.
- Aggiungete acqua demineralizzata per rimpiazzare quella evaporata.
- Sostituite il 5-10% di acqua della vasca con acqua demineralizzata almeno mensilmente.
- Pulite l'interno della vasca con spazzole magnetiche disponibili presso il vostro negoziante di fiducia.

MANUTENZIONE DEL FILTRO

Le principali attività di manutenzione che vi raccomandiamo sono:

- a** Risciacquate almeno ogni 2-3 settimane tutte le spugne per la filtrazione meccanica (**11**); le spugne sono facilmente accessibili facendo scorrere la plafoniera sulla cornice superiore.
- b** Sostituite le spugne per la filtrazione meccanica almeno ogni 6 mesi.
- c** L'effetto della spugna adsorbente si esaurisce nell'arco di 2-3 settimane; vi consigliamo perciò, se necessario, di sostituirla con il ricambio originale disponibile nei negozi specializzati o di lasciarla nel filtro con funzione meccanica. In ogni caso va cambiata almeno ogni 6 mesi (**12**).
- d** Durante periodi di cura dei pesci con terapeutici specifici, la spugna adsorbente va estratta dal filtro (in modo da non ridurre il loro effetto benefico). Trascorso questo periodo vi consigliamo di inserirne nel filtro una di nuova.
- e** Mantenete sempre pulite le griglie di ingresso del filtro.
- f** Controllate la pompa almeno ogni 6 mesi e pulitela all'occorrenza nel seguente modo:
 - Rimuovete gli sportelli e fate scorrere la plafoniera sulla cornice in modo da poter accedere al vano pompa;
 - Sfilate il coperchio del filtro.
 - Estraiete dal filtro il gruppo pompa - spugna adsorbente - tubo di mandata, tirandolo verso l'alto (**12**).
 - Staccate la pompa dal tubo di mandata, togliete il frontalino ed estraete il rotore (**13**).
 - Eliminate eventuali incrostazioni calcaree o impurità con uno spazzolino morbido (non utilizzate detergenti o sostanze chimiche).
 - Riassemblate il gruppo seguendo queste istruzioni in ordine inverso.

IMPORTANTE! Non estraete **MAI** dall'acqua i materiali biologici, in modo da conservare le associazioni batteriche che li rendono attivi: essi infatti non necessitano **MAI** di essere risciacquati.

GARANZIA

Questo prodotto e tutti i suoi componenti ed accessori sono garantiti entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale.

AVERTISSEMENTS PRELIMINAIRES

- Vérifiez que tous les composants sont en bon état (lampes, chauffe eau, les verres et les parties en plastique, etc...). Chaque aquarium produit a été contrôlé et testé individuellement, nous vous conseillons de vérifier qu'aucun dommage accidentel n'ai eu lieu lors du transport, du stockage ou de la vente, ce qui pourrait avoir affecté l'étanchéité et le fonctionnement.
- Assurez vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du courant électrique.
- L'aquarium est destiné à une utilisation interne.
- Vérifiez que votre habitation est protégée au moins par un interrupteur automatique de sécurité avec courant de fonctionnement inférieur à 30 mA.
- Ne pas connecter l'aquarium au courant électrique avant d'avoir effectué toutes les opérations d'installation (remplissage du bac compris).
- Débranchez toujours tous les équipements à l'intérieur de l'aquarium avant d'effectuer tout entretien.
- Les lampes et plafonniers ne doivent pas être immergés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé (cablage de type Y), il doit être remplacé par un technicien qualifié.
- Chaque opération d'entretien exceptionnelle doit être suivie par un technicien qualifié. On entend par entretien exceptionnel n'importe quelle intervention non citée dans le paragraphe "Entretien de l'aquarium " et "Entretien du filtre ". On entend par technicien qualifié une personne inscrite au tableau des installateurs.
- Ne jamais extraire le chauffage de l'eau lorsqu'il est connecté au courant électrique. Avant de le retirer, déconnectez le et laissez le refroidir dans son compartiment pendant au moins 5 minutes.
- Ne pas verser de liquide dans le plafonnier car

il contient des parties électriques.

- Rappelez vous que la protection des lampes de l'eau et des poussières est uniquement garantie lorsque les lampes sont mises en place et que les embouts sont parfaitement serrés.
- Vérifiez que les grilles d'accès du filtre ne sont pas obstruées.
- Rappelez vous que le niveau de l'eau doit toujours être compris entre le niveau MIN et MAX, indiqué à l'avant du filtre et toujours à au moins 1,5 cm du néon.
- Pendant l'entretien de votre aquarium nous vous recommandons de:
- Ne pas endommager le silicone avec des ciseaux, pinces, brosses ou racloirs.
- Lors du nettoyage de la vitre, n'utiliser ni détergents, ni solvants ou produits chimiques (anticalcaires, produits à base d'ammoniaque, etc...) car ils pourraient endommager le silicone et le faire partir (même à long terme);
- En cas d'application de fonds, éviter l'emploi d'adhésifs ou de scotch à proximité du silicone.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques et mentales réduites uniquement si elles ont eu des explications ou des instructions concernant l'utilisation du produit et des risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



IMPORTANT - Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur.

Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

DESCRIPTION

2 SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE LED

3 CLE. Permet le blocage du plafonnier sur le cadre.

4 TRAPPE D'OUVERTURE. Trappe pouvant être ouverte et entièrement amovible.

5 PORTES AMOVIBLES.

6 FILTRE INTÉRIEUR INTÈGRE, équipé de :

6a DOUBLE ASPIRATION ;

6b RECHAUFFEUR AUTOMATIQUE (pour le régler, il suffit de l'indicateur sur la tête du chauffage à la température désirée) ;

6c POMPE ;

6d GICLÉUR DIFFUSEUR ORIENTABLE.

Le FILTRE INTÉRIEUR INTÈGRE garanti 3 états de filtration :

6e Filtration mécanique ;

6f Filtration biologique ;

6g Filtration adsorbante.

DISPOSITION DE L'AQUARIUM

AVERTISSEMENTS

- Vérifier à l'aide d'un niveau que l'aquarium soit posé sur une surface parfaitement plane dans les deux sens (en longueur et en largeur), ceci afin d'éviter toute rupture du verre ou des pertes d'adhérence du silicone.
- Le sol (A3) doit pouvoir supporter le poids total du support (A2) et du bac complet (A1) (avec l'eau et les décorations).
- Installez l'aquarium dans un endroit protégé et loin de la lumière directe du soleil (cela peut engendrer une surchauffe et faire proliférer les algues), loin des sources de chaleur (comme par exemple les radiateurs) ainsi que du froid.
- Mettez l'aquarium le plus loin possible d'appareils électriques qui pourraient être endommagés par des éclaboussures d'eau.
- Connectez la prise au courant en laissant une boucle dans le câble, en dessous de la prise, pour éviter que des gouttes d'eau puissent atteindre le courant électrique. (7).

PRÉPARATION DE L'AQUARIUM

- Fixer les crochets au filtre (8).
- Positionner le filtre à l'intérieur de la cuve, à l'endroit souhaité (sur le côté ou vers l'arrière) en le faisant coulisser dans la glissière prévue à cet effet (9).
- Installer le plafonnier sur la cuve en le fixant au cadre grâce à une clé ou un tournevis (10).
- Assurez-vous que les bagues des lampes sont entièrement serrées.
- Agencez l'aquarium selon vos préférences (vous pouvez également recourir aux conseils de votre revendeur).
- Réglez la température du chauffage (si présent) selon les espèces de poissons et de plantes choisies (par exemple, pour les aquariums tropicaux d'eau douce, la température moyenne est d'environ 25-26°C).
- Positionnez une capsule (modèle 80,100 et 90 CORNER) ou deux (modèle 120) d'activateur bactériologique dans le premier compartiment du filtre.
- Réglez l'heure de l'éclairage au moyen du programmeur et uniquement à ce moment-là, branchez les prises au courant électrique et vérifiez que tout fonctionne correctement. En cas de problèmes, adressez-vous à votre revendeur habituel.
- Nous vous conseillons d'éclairer l'aquarium environ 8 heures par jour : au cas où un développement excessif d'algues est observé, réduisez la période d'exposition à 7 heures : au cas où les plantes ont des difficultés à pousser, augmentez le temps d'exposition jusqu'à 9-10 heures.
- Si vous utilisez des plantes vivantes, nous vous conseillons d'étaler sur le fond du bac 1 cm de gravillon fertilisé puis 2 cm de gravillon normal. Remplissez le bac en versant l'eau sur une assiette placée dans le fond, de façon à éviter que les matériaux utilisés pour la création du fond se soulèvent. En général, il est conseillé de mélanger à l'eau du robinet ENVIRON 50% D'EAU DÉMINÉRALISÉE DANS L'AQUARIUM; cependant ce pourcentage peut varier en fonction des caractéristiques chimiques de l'eau du robinet (faites vous conseiller et trouvez la quantité d'eau déminéralisée à ajouter auprès de votre revendeur habituel).
- Pour un meilleur maintien des poissons, nous conseillons vivement d'attendre la maturation du filtre : **c'est seulement 10-12 jours après l'ajout de l'activateur bactéries que l'on pourra introduire les premiers poissons.** Avant cette opération, il est toutefois conseillé de contrôler les valeurs des principaux paramètres de l'eau en utilisant le mesureur. Votre revendeur habituel

pourra vous conseiller sur les valeurs idéales de température, dureté, etc, en fonction des espèces de plantes et poissons que vous avez décidé d'élever dans votre aquarium. Il est utile de répéter ce contrôle avec une certaine fréquence.

- Pendant la période nécessaire à la maturation du filtre, distribuez tous les jours une petite dose d'aliments secs : cela facilitera la formation de la flore bactérienne.
- **Au moment d'ajouter les poissons, insérez les capsules restantes d'activateur dans le premier compartiment du filtre.**
- **Nous vous conseillons de ne pas mettre dans l'aquarium dès le début un nombre élevé de poissons, mais d'atteindre graduellement la population maximale.**
- Votre revendeur habituel pourra en outre vous conseiller dans le choix des poissons à insérer dans votre aquarium ainsi que sur la quantité, la typologie et la fréquence d'administration de la nourriture.

ENTRETIEN DE L'AQUARIUM

Les principales activités d'entretien que nous vous recommandons en plus de l'administration quotidienne de nourriture, du contrôle de la température et des valeurs chimiques sont :

- siphonnez le fond le cas échéant au moyen d'un aspirateur approprié en vente auprès de votre revendeur habituel.
- Ajoutez de l'eau déminéralisée pour remplacer l'eau évaporée.
- Rappelez-vous que le filtre interne doit toujours être submergé.
- Remplacez 5 à 10% de l'eau du bac par de l'eau déminéralisée au moins 1 fois par mois.
- Nettoyer l'intérieur de la cuve à l'aide des brosses magnétiques flottantes conçues par Ferplast en fonction de l'épaisseur de la vitre de votre aquarium.

ENTRETIEN DU FILTRE BLUWAVE

Les principales activités d'entretien que nous vous recommandons sont les suivantes :

- a Rincez au moins une fois toutes les 2-3 semaines toutes les éponges de la filtration mécanique (11) ; vous pouvez facilement aux mousses en faisant glisser le plafonnier.
- b Remplacez les éponges de la filtration mécanique au moins une fois tous les 6 mois.
- c L'efficacité de l'éponge adsorbante s'épuise après 2-3 semaines, nous vous conseillons donc, si nécessaire, de la remplacer par une pièce de rechange, disponible dans les magasins spécialisés, ou de la laisser dans le filtre avec une fonction mécanique. Dans tous les cas, il faut la changer une fois tous les 6 mois (12).
- d Lors d'éventuelles périodes de soin des poissons avec des médicaments thérapeutiques, l'éponge adsorbante devra être retirée du filtre (de façon à ne pas réduire leur effet bénéfique). Passé cette période, nous vous conseillons de mettre dans le filtre une nouvelle éponge.
- e Maintenez toujours propre les grilles d'entrée du filtre.
- f Contrôlez la pompe au moins une fois tous les 6 mois et nettoyez la le cas échéant de la façon suivante :
 - déplacer les trappes et faites glisser le plafonnier pour accéder au compartiment de la pompe ;
 - ôtez le couvercle du filtre ;
 - enlevez du filtre les éléments pompe-éponge adsorbante-tube d'envoi, en le tirant vers le haut (12) ;
 - détachez la pompe du tube d'envoi, retirez la sortie d'eau et enlevez le rotor (13) ;
 - éliminez les éventuelles incrustations de calcaire ou d'impuretés avec une petite brosse soyeuse (n'utilisez pas de détergents ou de substances chimiques) ;
 - rassemblez le groupement selon ces instructions en sens inverse.

IMPORTANT! Ne JAMAIS sortir de l'eau les matériaux biologiques afin qu'ils conservent les propriétés bactériologiques qui les rendent actifs.

GARANTIE

Ce produit, toutes ses pièces et accessoires sont couverts par la garantie dans les limites prévues à ce paragraphe et conformément aux dispositions légales en vigueur. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie déchoit en cas de dommages et/ou de défauts provoqués par négligence, usure, utilisation non-conforme aux indications et avertissements reportés dans ce manuel, accidents, altérations, utilisation incorrecte, réparations erronées, achat non prouvé par document fiscal. Les mousses, les joints et les matières filtrantes en général sont exclus de la garantie.

SICHERHEITSINWEISE

- Die Funktionstüchtigkeit aller Komponenten (Beleuchtung, Thermoheizgerät, Glas- und Kunststoffteile usw.) überprüfen. Jedes produzierte Aquarium wurde einzeln geprüft und getestet, wir empfehlen jedoch, während des Transports, der Lagerung und des Verkaufs zu prüfen, ob keine versehentlichen Schäden vorliegen, die die Dichtheit und Funktionsfähigkeit des Aquariums beeinträchtigt haben könnten.
- Versichern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebene Voltzahl mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Aquarium ist für Innenräume vorgesehen.
- Versichern Sie sich, dass Ihre Wohnung durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem nicht über 30 mA liegenden Schaltstrom geschützt ist.
- Das Aquarium erst nach Abschluss aller Einbauschritte (einschließlich Beckenfüllung) an das Stromnetz anschließen.
- Trennen Sie vor Wartungsarbeiten immer alle Geräte im Inneren des Aquariums vom Stromnetz.
- Die Beleuchtung darf nicht ins Wasser getaucht werden.
- Bei dem Stromkabel handelt es sich um ein Y-Kabel handelt. Bei Beschädigung darf dieses ausschließlich von Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Jegliche Art von Wartungsarbeit ist von Fachpersonal auszuführen. Dabei handelt es sich um jeden Arbeitsschritt, der nicht in den Abschnitten "Die Pflege des Aquariums" und "Die Wartung der Filter" beschrieben ist. Nur Installateuren mit Gewerbeschein werden als Fachpersonal anerkannt.
- Den Heizer unter keinen Umständen aus dem Wasser ziehen, wenn es am - Stromnetz angeschlossen ist. Vor Entnahme den Strom abschalten und mindestens 5 Minuten in der Halterung abkühlen lassen.
- Aufgrund elektrischer Bauteile darf niemals Flüssigkeit über den Beleuchtungskörper gegossen werden.
- Beachten Sie, dass der Schutz der Beleuchtung gegen Wasser und Staub nur dann gewährleistet ist, wenn die Lampen eingeschaltet und die Schrauben fest angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Eintrittsgitter des Filters nicht blockiert sind.
- Der Wasserstand muss sich immer zwischen MIN und MAX befinden, die beide auf der Vorderseite des Filters angegeben sind. Zudem muss immer ein Abstand von 1,5 cm zu der Lampe eingehalten werden.
- Bei der Pflege Ihres Aquariums empfehlen wir Ihnen:
 - Beschädigen Sie die Silikondichtungen nicht mit Scheren, Zangen, Bürsten oder Schabern;
 - Verwenden sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder chemische Produkte (Kalklöser, ammonia-khaltige Produkte, etc.) zum Reinigen der Scheiben, da diese das Silikon angreifen und dessen Ablösung (auch nach längerer Zeit) verursachen könnten;
 - Wenn Sie Hintergrundbilder anbringen, vermeiden Sie es, in der Nähe des Silikons Klebstoffe oder Klebebänder zu verwenden.
- Nach besonderer Einweisung für den sicheren Gebrauch, sowie in die mit der Anwendung verbundenen Risiken und unter Aufsicht kann dieses Gerät von Kindern ab 8 Jahren genutzt werden, sowie von Personen mit minderen physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder auch mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Wartung und Reinigung sollte von Kindern nur unter Aufsicht erfolgen.
- Bitte halten Sie das Gerät samt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.



WICHTIG - Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen

Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

BESCHREIBUNG

- 2 LED BELEUCHTUNG-SYSTEM**
 - 3 SCHLÜSSEL.** Ermöglicht die Beleuchtung am Rahmen zu fixieren.
 - 4 KLAPPEN.** Robuste Klappen zum Öffnen und Entfernen.
 - 5 KLEMMVORRICHTUNG.**
 - 6 INNENFILTER, inklusiv:**
 - 6a DOPPELTER EINGANG.**
 - 6b HEIZER** (Der Schalter auf der Oberseite des Heizers ist auf die gewünschte Temperatur einzustellen).
 - 6c PUMPE.**
 - 6d VERTEILERDÜSE.**
- Der INNENFILTER umfasst drei Filtrationsstufen:
- 6e** Mechanische Filterung;
 - 6f** Biologische Filterung;
 - 6g** Adsorbier-Filterung.

AUFSTELLUNG DES AQUARIUMS

WARNUNG

- Überprüfen Sie immer mit einer Wasserwaage, dass sich das Aquarium auf einer vollkommen und in beide Richtungen (Länge und Tiefe) geraden Ebene befindet, um einen Scheibenbruch oder einen Haftungsverlust des Silikons zu vermeiden.
- Der Boden "A3" muß das gesamte Gewicht des Schrankes "A2" und des Aquariums "A1" (inklusive Wasser und Dekoration) tragen.
- Das Aquarium an einem sicheren und vor direkter Sonneneinstrahlung (Gefahr von Überhitzung und Algenverbreitung) geschützten Ort auf Abstand von Wärmequellen (z. B. Heizradiatoren) und kalter Luft aufstellen.
- Aquarium auf Abstand von Elektrogeräten aufstellen, die durch Wasserspritzer beschädigt werden könnten.
- Stecker ans Stromnetz anschließen und dabei eine gegenüber der Steckdose niedrigere Schleife in das Kabel lassen, um zu verhindern, dass Wassertropfen das Stromnetz erreichen können (7).

DIE EINRICHTUNG

- Befestigen Sie die Doppelhaken an dem Filter (8).
- Positionieren Sie den Innenfilter (seitlich oder Rückwärts) in die vorgesehenen Schlitze im Aquarium (9).
- Befestigen Sie den Beleuchtungskörper auf das Aquarium und fixieren Sie es mit dem beiliegenden Schlüssel oder einem Schraubenzieher (10).
- Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben der Beleuchtung fest angezogen sind.
- Das Aquarium können Sie beliebig ausstatten. Der Fachhandel steht Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.
- Die Temperatur des Heizers (sofern vorhanden) im Hinblick auf die gewählten Fisch- und Pflanzenarten einstellen (für tropische Süßwasseraquarien z.B. beträgt die Durchschnittstemperatur etwa 25–26 °C).
- Legen Sie den Bakterienaktivator in das erste Filterfach: 1 Kapsel für Modell 80,100 und 90 CORNER, 2 Kapseln für Modell 120.
- Mit der Schaltuhr die Beleuchtungsdauer einstellen. Erst jetzt den Stecker an das Stromnetz anschließen und die korrekte Arbeitsweise aller Geräte überprüfen. Bei Problemen den Fachhandel zu Rate ziehen.
- Das Aquarium sollte ca. 8 Stunden am Tag beleuchtet werden. Bei übermäßiger Algenausbreitung auf 7 Stunden reduzieren. Bei langsam wachsenden Pflanzen auf

bis zu 9–10 Stunden erhöhen.

- Bei einem Aquarium mit Wasserpflanzen wird empfohlen, den Beckenboden mit einer Schicht von etwa 1 cm Dünger und 2 cm Kies zu bedecken. Füllen Sie das Becken, indem das Wasser auf einen flachen Teller geschüttet wird und so ein Anheben der zum Anlegen des Bodens verwendeten Materialien vermieden wird. Es wird empfohlen, **Leitungswasser mit etwa 50% entmineralisiertem Wasser für Aquariengebrauch zu mischen**. Diese Prozentanteile können je nach chemischer Zusammensetzung des Leitungswassers variieren. Der Fachhandel berät Sie gerne und hält die notwendige Menge an entmineralisiertem Wasser vorrätig.
- Es wird empfohlen die Filterreife abzuwarten, bevor Fische in das Aquarium eingesetzt werden. **Die ersten Fische sollten erst 10–12 Tage nach Zugabe des Bakterienaktivators eingesetzt werden.** Es wird empfohlen, die Wasserwerte zu prüfen, verwenden Sie hierfür das vorgesehene Messgerät. Der Fachhandel ist Ihnen gerne hinsichtlich der idealen Werte für Temperatur, Härte etc. in Abhängigkeit von den Fisch- und Pflanzensorten, die Sie in Ihrem Aquarium gehalten werden sollen, behilflich. Diese Kontrolle sollten Sie in regelmäßigen Abständen wiederholen.
- Um die Bildung der bakteriellen Flora zu unterstützen, wird empfohlen, während der Filterreife jeden Tag eine kleine Dosis Trockenfutter zu verteilen.
- **Beim Einsetzen der Fische sollten die restlichen Aktivatorkapseln in die erste Filterabteilung platziert werden.**
- **Es wird empfohlen, zu Beginn keine zu hohe Zahl von Fischen einzusetzen, sondern den maximalen Besatz schrittweise zu erreichen.**
- Der Fachhandel steht bei Auswahl der Fische für das Aquarium mit Rat und Tat zur Seite, was Menge, Art und Futterhäufigkeit betrifft.

DIE PFLEGE DES AQUARIUMS

Die empfohlenen Pflegearbeiten neben der täglichen Fütterung und der regelmäßigen Kontrolle von Temperatur und chemischen Werten sind:

- Bei Bedarf den Beckenboden mit einem im Fachhandel erhältlichen Absaugglocke reinigen.
- Verdunstetes Wasser durch entmineralisiertes Wasser ersetzen. Beachten Sie, dass der Innenfilter immer im Wasser eingetaucht sein muss.
- Mindestens einmal pro Monat 5–10% des Beckenwassers durch entmineralisiertes Wasser ersetzen.
- Das Beckeninnere mit den vorgesehenen Magnetbürsten reinigen.

DIE REINIGUNG DES FILTERS

Folgende Reinigungsarbeiten werden empfohlen:

- a** Im Abstand von 2–3 Wochen alle Schwämme der mechanischen Filterung mit klarem Wasser durchspülen (11). Sie haben leichten Zugang zu den Schwämmen, durch das Verschieben der Lampe.
- b** Schwämme für mechanische Filterung mindestens alle 6 Monate austauschen.
- c** Die Wirkungskraft des Adsorbierschwamms lässt im Verlauf von 2–3 Wochen nach. Er sollte deshalb bei Bedarf mit dem im Fachhandel erhältlichen Originalersatz ausgetauscht werden. Er sollte jedoch mindestens alle 6 Monate ausgewechselt werden (12).
- d** Werden die Fische medikamentiert, ist der Adsorbierschwamm aus dem Filter zu nehmen (andernfalls wird die Wirkungskraft beeinträchtigt). Im Anschluss wird empfohlen, einen neuen Schwamm in den Filter zu setzen.
- e** Die Eingangsgitter des Filters immer sauber halten.
- f** Pumpe mindestens alle 6 Monate kontrollieren und bei Bedarf wie folgt reinigen:
 - Entfernen Sie die Klappen, schieben Sie die Lampe zur Seite um an die Pumpe zu gelangen.
 - Filterdeckel abnehmen;
 - Pumpengruppe/Adsorbierschwamm/Druckrohr aus dem Filter herausnehmen, indem sie nach oben gezogen wird (12);
 - Pumpe vom Druckrohr lösen, Vorderteil abnehmen und den Rotor herausnehmen (13).
 - Beseitigen Sie eventuelle Kalkverkrustungen oder Unreinheiten mit der weichen Bürste (verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder chemische Substanzen).
 - Setzen Sie die Gruppe wieder zusammen, indem Sie die Anleitung in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

WICHTIG! Biologische Materialen dürfen nicht durchgespült werden. Nehmen Sie sie daher nie aus dem Filter, so dass die aktiven Bakterienkulturen nicht zerstört werden.

GARANTIE

Auf das Produkt seine Komponenten und Zubehöerteile sind die gesetzlichen Gewährleistungen anzuwenden. Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikationsfehler und umfasst die Reparatur oder die kostenlose Auswechslung. Die Garantie verfällt bei Schäden u/o Fehlern, verursacht durch Nachlässigkeit, Verschleiß, mit den Anzeigen und Hinweisen des Benutzerhandbuchs nicht übereinstimmende Verwendung, Unfällen, Beschädigungen, unweckmäßigen Gebrauch, fehlerhaften Reparaturen, nicht nachweisbarer Kauf durch fehlenden Kassensbon. Ausgeschlossen aus der Garantie sind: die Schwämme, die Dichtungen und die allgemeinen Filtermaterialien.

VOORAFGAANDE WAARSCHUWINGEN

- Controleer of alle onderdelen heel zijn (verlichting, verwarming, glas, plastic onderdelen, enz.). Elk ge-produceerd aquarium is afzonderlijk gecontroleerd en getest, maar we raden u aan om ook te con-troleren of er geen mogelijke schade is opgetreden tijdens transport, opslag of verkoop die de wa-terdichte afdichting en veilig gebruik zouden kunnen beïnvloeden.
- Controleer of de spanning die op de elektrische onderdelen staat dezelfde is als de netspanning waarop u ze aansluit.
- Het aquarium is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Zorg ervoor dat uw huis beveiligd is met een aardlekschakelaar met een schakelstroom van niet meer dan 30 mA voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit het aquarium niet aan op de stroom voordat u alle installatieprocedures correct heeft uitgevoerd en de bak heeft gevuld met water.
- Altijd eerst alle elektrische apparatuur volledig uitschakelen en stekkers uit de contacten halen voordat u met onderhoud begint.
- De lampenkap en lampen mogen nooit ondergedompeld worden.
- De stroomkabel bestaat uit drie draden (Y). Bij beschadiging moet deze vervangen worden door een erkende elektricien.
- Al het speciale onderhoud dient overgelaten te worden aan een erkende elektricien.

Met “speciaal onderhoud” worden alle werkzaamheden bedoeld die niet vermeld zijn in de paragraaf “Het aquarium onderhouden” en “De filter onderhouden”. Gekwalificeerd elektricien” betekent een gekwalificeerd lid van het register van installateurs”.

- Haal nooit de verwarming uit het water als deze op de stroom is aangesloten. Voordat u de verwarming verwijdert, moet u deze uitschakelen, de stekker eruit halen en minstens 5 minuten laten afkoelen.
- Zorg er voor dat er geen vloeistof in de lampenkap komt omdat deze elektrische elementen bevat.
- Vergeet niet dat het verlichtingssysteem alleen wateren stofvrij kan blijven als de fluorescentiebuizen precies zijn gemonteerd zoals het moet en als de sluitringen er perfect op vastgeschroefd zijn.
- De filterinlaatroosters mogen nooit verstopt zijn.
- Onthoud dat het water altijd tussen het minimum en maximum niveau moet staan, beide aangegeven op de voorzijde van het filter, en altijd op 1,5 cm afstand van de lamp.
- Tijdens het onderhoud van uw aquarium adviseren wij u:
- Beschadig de siliconen kitnaad niet met een schaar, tang, borstel of schraper;
- Gebruik geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of chemische producten (ontkalker, producten op basis van ammonium, enz.) om het glas te reinigen, omdat deze de siliconen kunnen beschadigen, waardoor deze (eventueel enige tijd later) kunnen losraken;
- Gebruik geen lijm of plakband in de buurt van de siliconen bij het aanbrengen van achtergronden;
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of personen met gebrek aan ervaring en kennis wanneer ze onder toezicht

staan of instructies hebben ontvangen om het toestel op een veilige manier te gebruiken en begrijpen dat er mogelijke risico's aan verbonden zijn.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen
- Schoonmaken en gebruiksonderhoud dient niet door kinderen zonder toezicht worden gedaan.
- Hou het toestel en de aansluitingen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.



BELANGRIJK - Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

BESCHRIJVING

2 LED LICHTSYSTEEM

3 SLEUTEL. Hiermee kan de lampenkap aan het frame vastgemaakt worden.

4 KLEPJES. Te openen en volledig te verwijderen stevige klepjes.

5 BREEKPLUGGEN.

6 INTERNE FILTER Ingebouwd aanbouwfilterstation, includes:

6a DUBBELE INLAAT.

6b VERWARMING (U zet gewoon de verwarming op de gewenste temperatuur met de knop bovenaan).

6c POMP.

6d SPUIT.

INTERNE FILTER: 3 stappen filtersysteem:

6e Mechanisch filteren;

6f Biologisch filteren;

6g Absorberend filteren.

HET AQUARIUM PLAATSEN

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik altijd een waterpas om ervoor te zorgen dat het aquarium in beide richtingen (lengte en diepte) op een perfect vlakke ondergrond staat, dit zodat het glas niet breekt of de siliconen worden beschadigd.
- De vloer (A3) moet het totale gewicht van de steun (A2) en van de tank (A1) (inclusief water en decoraties) dragen.
- Plaats het aquarium in een beschermde ruimte die niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht (wat oververhitting en algengroei kan veroorzaken), uit de buurt van warmtebronnen (bijv. verwarmingsradiatoren), koude lucht en tocht.
- Plaats het aquarium uit de buurt van elektrische apparatuur die nat kan worden door waterspatten.
- Sluit de stekkers aan op uw elektrische netwerk en laat een lus in de kabel onder het stopcontact om te voorkomen dat er waterdruppels langs de kabel naar de voeding (7) lopen.

HET AQUARIUM INRICHTEN

- Bevestig de meegeleverde haken aan het filter (8).
- Plaats het binnenfilter op de gewenste plaats (zij- of achterkant) door het te schuiven over de speciale geleiders op het frame (9).
- Bevestig de lampenkap aan het frame met behulp van de speciale sleutel of een schroevendraaier (10).
- Controleer of de sluitringen goed op de lampen vastzitten.
- Richt het aquarium in naar uw eigen smaak. U kunt u laten helpen door uw verkoper.
- Pas de verwarmingstemperatuur aan (indien aanwezig) aan de vissen en planten die u hebt gekozen. Voor tropische vissen in zoetwater bedraagt de gemiddelde temperatuur bijvoorbeeld ongeveer 25–26 °C).
- Plaats de bacteriële activator in het eerste filtercompartiment: 1 capsule voor model 80, 100 en 90 CORNER en 2 capsules voor model 120.
- Stel de vereiste verlichtingstijd in met de timer. Nu pas kunt u de stekker in het stopcontact steken en controleren of alle apparatuur naar behoren werkt. Neem contact op met uw winkelier in geval van problemen.
- Wij adviseren om uw aquarium ongeveer 8 uur per dag te verlichten. Indien er tekenen zijn van extreme algenproliferatie, vermindert u de verlichtingstijd tot 7 uur; als de planten moeite hebben met groeien, verlengt u de verlichtingstijd tot 9–10 uur.
- Als u levende waterplanten in het aquarium zet, raden wij aan de bodem van de bak met 1 cm bemeste kiezeltes en 2 cm normale kiezeltes te bedekken. Vul de bak met water op een plat bord. Zet dat op de bodem zodat de kiezelbedekking niet loskomt. In het algemeen adviseren wij om kraanwater te mengen **met ongeveer 50% gedemineraliseerd water voor aquariums**; afhankelijk van de chemische samenstelling van uw kraanwater kan dit percentage echter wijzigen. (Haal advies over de juiste hoeveelheid gedemineraliseerd water bij uw winkelier).
- Voor de gezondheid van uw vissen raden wij aan deze niet in het aquarium te zetten totdat dit “gerijpt” is: **De eerste vissen mag u pas 10 tot 12 dagen nadat u de filteropstartcapsules heeft toegevoegd, in het water doen.** Voordat u dit doet, is het in elk geval aangeraden om de waarden en chemische eigenschappen van het water te controleren met de speciale tester. Raadpleeg uw verkoper die u ook advies kan geven over de ideale watertemperatuur, hardheid enz. voor de vis- en plantensoorten die u in uw aquarium wenst te houden. Wij raden aan deze testen regelmatig te herhalen.
- Voeg iedere dag een kleine hoeveelheid droogvoer toe tijdens de rijpsingsperiode van het filter; dit helpt bij de ontwikkeling van de bacteriën
- Zodra u de vissen in het aquarium zet, doet u de overgebleven filter opstartercapsules in het eerst filtervakje.
- Wij raden u aan om niet te veel vissen ineens in het aquarium te doen, maar dit geleidelijk aan op te voeren tot het maximale aantal.
- Uw winkelier kan u ook adviseren bij de keuze van vissen die u in uw aquarium houdt en de hoeveelheid en type voer dat u kunt gebruiken en de voerfrequentie.

HET AQUARIUM ONDERHOUDEN

De belangrijkste onderhoudsprocedures die wij u aanbevelen naast het dagelijks voeren van de vissen en een regelmatige controle van temperatuur en waterwaarden, zijn:

- Indien nodig de bodem schoonzuigen met een sifon voor aquariums, verkrijgbaar bij uw plaatselijke winkelier.
- Het toevoegen van gedemineraliseerd water om het verdampte water te vervangen. Onthoud dat het binnenfilter altijd onder water moet blijven.
- Minstens 1 keer per maand 5–10 % van het water ververset met gedemineraliseerd water.
- Draai de pakkingen zorgvuldig vast.
- Reinig de binnenkant van de bak met de speciale magnetische drijfborstels zijn ontworpen voor elke glasdikte.

DE FILTER ONDERHOUDEN

De belangrijkste onderhoudswerkzaamheden die wij aanbevelen zijn:

- a Minstens iedere 2-3 weken de mechanische filtersponzen uitspoelen (11). U heeft eenvoudig toegang tot de sponzen door de lampenkap te schuiven.
- b De mechanische filtersponzen minstens 1 maal per 6 maanden vervangen.
- c De absorberende sponzen zijn na ongeveer 2-3 weken uitgewerkt; wij raden u dus aan om deze indien nodig te vervangen door een spons die u in goede speciaalzaken kunt vinden, of ze in de filter te laten zitten als mechanische filters. In ieder geval dienen ze minstens iedere 6 maanden te worden vervangen (12);
- d Tijdens behandelingen van de vissen tegen ziektes met oplossingen die aan het water worden toegevoegd, dient u de absorberende spons uit de filter te halen (omdat deze anders de genezende werking van de behandeling tegengaat). Wanneer de behandeling voorbij is, adviseren wij u om een nieuwe spons te nemen.
- e Houd altijd de inlaatroosters van de filter schoon.
- f Controleer minstens iedere 6 maanden de pomp en maak deze indien nodig op de volgende manier schoon:
 - Verwijder de klepjes en schuif de lampenkap om toegang te krijgen tot het pomp compartiment;
 - Schroef de filterdop los;
 - Verwijder de pomp, de absorberende spons en de uitlaat van de filter, door deze naar boven te trekken (12).
 - Haal de stuwpijp uit de pomp, verwijder de voorplaat en de rotor (13).
 - Verwijder kalkaanslag of onzuiverheden met de zachte borstel (gebruik nooit schoonmaakmiddelen of chemische stoffen);
 - Monteer de pomp weer met bovenstaande aanwijzingen in de omgekeerde volgorde.

BELANGRIJK! De biologische materialen dienen niet gewassen te worden. Daarom raden wij aan om deze nooit uit de filter te halen, zodat ze hun actieve bacteriële eigenschappen behouden.

GARANTIE

Dit product en alle onderdelen en accessoires ervan vallen binnen de grenzen van de in deze paragraaf voorziene garantie en de geldende wettelijke bepalingen. De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en omvat kosteloze reparatie of vervanging. De garantie geldt niet voor schade en/of defecten die veroorzaakt zijn door onoplettendheid, slijtage, overtreding van de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften die in de onderhavige handleiding staan, ongevallen, ombouwen, oneigenlijk gebruik, verkeerde reparatie, aankoop zonder aankoopbon. Filtermaterialen in het algemeen, de sponzen en de dichtingen zijn niet in de garantie inbegrepen.



ADVERTENCIAS PRELIMINARES

- Compruebe que todos los elementos estén en buenas condiciones (lámpara, calentador, componentes de vidrio y plástico, etc.). Cada acuario producido ha sido revisado y probado individualmente, pero le aconsejamos que verifique que no se hayan producido daños accidentales durante el transporte, almacenamiento o el proceso de venta, que puedan haber afectado su estanqueidad y seguridad.
- Asegúrese de que el voltaje que figura en todos los componentes eléctricos corresponden al de su red eléctrica.
- El acuario está diseñado para operar sólo en interiores.
- Antes de ponerlo en marcha, asegúrese de que su casa dispone de un sistema de interruptor diferencial (general o individualizado) con una corriente de limitación no superior a los 30 mA.
- No conecte el acuario a la red antes de terminar correctamente toda la instalación, incluyendo el llenado con agua.
- Antes de proceder a cualquier mantenimiento del sistema, desconecte siempre las tomas eléctricas de todos los aparatos del acuario.
- Nunca deben sumergirse la lámpara y el plafón.
- El cable eléctrico tiene una conexión de tipo Y, por lo que, en caso estropearse, debe ser sustituido por un electricista cualificado.
- Cualquier trabajo de mantenimiento especial debe ser llevado a cabo por un electricista cualificado. “Mantenimiento especial” se refiere a cualquier intervención que no esté incluida en lo apartado “Mantenimiento del acuario”. Por personal cualificado se entiende una persona capacitada inscrita en el registro de instaladores.
- Cualquier trabajo de mantenimiento especial debe ser llevado a cabo por un electricista cualificado. “Mantenimiento especial” se refiere a cualquier intervención que no esté incluida en los apartados “Mantenimiento del acuario” y “Mantenimiento del filtro”. Por personal cualificado se entiende una persona capacitada inscrita en el registro de instaladores.
- Nunca saque el calentador del agua cuando esté conectado a la red eléctrica. Antes de sacarlo, desconéctelo y déjelo enfriar dentro de su compartimiento al menos durante 5 minutos.
- No verter líquidos en la tapa del plafón ya que presenta partes eléctricas.
- Recuerde que la protección de las lámparas frente al agua y el polvo sólo está garantizada si los lampas se han insertado correctamente y las juntas están bien apretadas.
- Compruebe que las rejillas de las tomas de agua no estén obturadas.

- Recuerde que el nivel del agua debe estar siempre entre las marcas de MIN y MAX, ambas indicadas en la parte frontal del filtro, y siempre a una distancia de 1,5cm de la lámpara. juntas est.n bien apretadas.
- No dañar el cordoncillo con tijeras, pinzas, cepillos o rascadores.
- Si aplica fondos, evite utilizar adhesivos o cintas adhesivas cerca de la silicona.
- Este aparato puede ser utilizado por niños que hayan cumplido al menos ocho años de edad y por per-sonas con reducidas capacidades motorias, sensoriales o cognitivas o con experiencia y/o conocimientos insuficientes a condición de que estén supervisados o hayan sido instruidos para el uso en seguridad del aparato y sepan cuáles son los potenciales peligros.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Está prohibido que los niños limpien el aparato sin la supervisión de un adulto.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



IMPORTANTE - En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barreado en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

DESCRIPCIÓN

2 SISTEMA DE ILUMINACIÓN LED

3 CHAVETA, Permite el bloqueo del plafón hasta el marco.

4 PUERTAS. Portezuelas correizas, robustas y totalmente extraíbles.

5 CIERRES EXTRAÍBLES.

6 ESTACIÓN DE FILTRAJE MODULAR INTEGRADA, incluye:

6a DOBLE TOMA DE AGUA.

6b CALENTADOR (Para ajustarla, basta con reiniciar el selector, situado sobre el calentador, a la temperatura deseada).

6c BOMBA.

6d BOQUILLA DE CIRCULACIÓN.

ESTACIÓN DE FILTRAJE MODULAR INTEGRADA garantiza 3 etapas de filtración:

6e Filtrado mecánico;

6f Filtrado biológico;

6g Filtraje por absorción.

UBICACIÓN DEL ACUARIO

ADVERTENCIAS

- Verifique siempre con un nivel de aire que el acuario esté apoyado sobre una superficie perfectamente llana en los dos sentidos (longitud y profundidad), para no provocar roturas del vidrio o pérdidas de adherencia de la silicona.
- La base (A3) tiene que sostener todo el peso del soporte (A2) y del tanque de instalación (A1) (incluyendo el agua y la decoración).
- Sitúe el acuario en una zona que no esté expuesta a la luz directa del sol (que podría causar un sobrecalentamiento del agua y proliferación de algas) y lejos de fuentes de calor (como radiadores de calefacción), aire frío y corrientes de aire.
- Coloque el acuario lejos de equipos eléctricos, ya que podrían salpicarse.
- Conecte la instalación a la toma de red dejando que el cable haga un bucle por debajo del enchufe para evitar que las gotas de agua bajen por el cable y lleguen a la toma de corriente (7).

PUESTA EN MARCHA DEL ACUARIO

- Fije los enganches al filtro (8).
- Coloque el filtro dentro de la bañera donde prefiera (lateral o posteriormente) haciendo que se deslice sobre los ralles correspondientes presentes en el marco (9).
- Instale el plafón encima de la bañera, fijándola al marco por medio de la chaveta adecuada o de un destornillador (10).
- Asegúrese de que las juntas de la lámpara estén completamente apretadas.
- Decore el acuario de acuerdo a su gusto (su vendedor de confianza puede ayudarle y aconsejarle).
- Seleccione la temperatura del calentador (si está presente) de acuerdo con el tipo de peces y plantas alojados (para peces tropicales de agua dulce, por ejemplo, la temperatura media debe ser de 25 - 26 °C).
- Ponga una (para modelos 80, 100 y 90 CORNER) o dos cápsulas (para modelo 120) de activador bacteriano en el primer compartimiento del filtro.
- Seleccione con el temporizador el ciclo de iluminación requerido. Ahora ya puede conectar el sistema a la red eléctrica y comprobar el correcto funcionamiento de todo el equipo. En caso de problemas, póngase en contacto con su proveedor.
- Le recomendamos que ilumine el acuario unas 8 horas al día: si hay signos de un crecimiento excesivo de algas, reduzca la iluminación a 7 horas; por el contrario, si las plantas crecen poco, aumente la iluminación a 9 - 10 horas.
- En caso de utilizar plantas vivas, le aconsejamos colocar en el fondo 1 cm de grava fertilizada y 2 cm de gravilla. Llene el acuario vertiendo el agua sobre un plato colocado en el fondo para evitar que se mueva el material utilizado para crear el fondo. En general, se aconseja **mezclar a partes iguales agua del grifo y agua desmineralizada para acuarios**. No obstante, esta proporción puede variar según el contenido químico de su agua corriente (pida consejo y compre el agua desmineralizada en su proveedor habitual).
- Para cuidar y proteger sus peces se recomienda encarecidamente esperar a que el filtro haya madurado: **debe introducirse el primer pez a los 10-12 días de la adición de las cápsulas activadoras del filtro**. De cualquier manera, antes de dicha operación se aconseja controlar los valores de los principales parámetros del agua utilizando el medidor adecuado TESTER. Su vendedor de confianza podrá aconsejarle la temperatura ideal, dureza del agua, etc., según el tipo de peces y plantas que haya elegido para su acuario. Se aconseja repetir periódicamente estos análisis.
- Durante el periodo de maduración del filtro, añada diariamente una pequeña cantidad de alimento seco: esto ayudará a desarrollar la flora bacteriana.
- **En el momento de añadir los primeros peces ponga el resto de cápsulas activadoras del filtro en el primer compartimiento.**
- **Recomendamos no poner demasiados peces a la vez; es mejor irlos incorporando gradualmente hasta alcanzar la población máxima.**
- Su proveedor habitual podrá ayudarle a elegir los peces adecuados para su acuario, así como aconsejarle sobre la cantidad y tipo de comida, y frecuencia con que deberá alimentarlos.

MANTENIMIENTO DEL ACUARIO

Los principales criterios de mantenimiento recomendados, además de la adición diaria de alimento y del control regular de la temperatura y de los parámetros químicos, son:

- Limpiar el fondo, en caso necesario, utilizando el sifón para acuario a la venta con su proveedor habitual.
- Adición de agua desmineralizada para sustituir la que se evapora. Recuerde que filtro interno debe estar siempre sumergido.
- Sustitución de entre el 5 y el 10 % del agua por agua desmineralizada por lo menos una vez al mes.
- Limpiar el interior de la pecera con los cepillos magnéticos flotantes en base al espesor del vidrio de su acuario.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Para el mantenimiento del filtro recomendamos:

- a Enjuagar todas las esponjas de filtración mecánica por lo menos cada 2-3 semanas (11). Las esponjas son fácilmente adheribles haciendo que el plafón se deslice sobre el marco superior.
- b Sustituir las esponjas del filtrado mecánico cada 6 meses por lo menos.
- c El efecto de la esponja adsorbente se acaba a las 2-3 semanas; por ello le recomendamos reemplazarla, en caso de necesidad, por un recambio de esponja, disponible en los establecimientos más importantes, o dejarla en el filtro para que haga una función mecánica. En cualquier caso, debe cambiarse cada 6 meses (12).
- d Si los peces deben ser tratados con soluciones añadidas al agua para curar alguna enfermedad, debe sacarse la esponja adsorbente del filtro (para no reducir la eficacia del tratamiento). Una vez terminado el mismo, recomendamos poner una esponja nueva en el filtro.
- e Mantener siempre limpias las rejillas del filtro.
- f Comprobar el funcionamiento de la bomba al menos cada 6 meses y limpiarla cuando sea necesario de la siguiente manera:
 - quitar las portezuelas y hacer deslizar el plafón sobre el marco de modo que se pueda adherir a la cámara de la bomba;
 - destornillar la tapa del filtro;
 - sacar la bomba, la esponja adsorbente y el tubo de retorno del filtro tirando hacia arriba (12).
 - Separar la bomba del tubo de retorno, sacar la sección frontal y retirar el rotor (13).
 - eliminar todos los depósitos de cal e impurezas con el cepillo suave (no utilizar detergentes o sustancias químicas);

volver a montar la unidad siguiendo estas instrucciones en sentido inverso.

IMPORTANTE: Los materiales biológicos no deben lavarse. Le sugerimos no sacarlos nunca del filtro para que mantengan activas sus propiedades bacterianas.

GARANTÍA

Este producto y todos sus componentes y accesorios están cubiertos por la garantía dentro de los límites previstos en cláusula y los reglamentos legales vigentes. La garantía es válida sólo por defectos de fabricación e incluye la reparación o la sustitución gratuita. La garantía decae por daños o defectos causados por incuria, desgaste, uso no conforme a las indicaciones y advertencias descritas en el presente manual, accidentes, alteraciones, uso impropio, reparaciones erradas, adquisición sin comprobante de pago. Quedan excluidos de la garantía las esponjas, las empaquetaduras y los materiales filtrantes en general.

AVISOS PRELIMINARES

- Verifique se todas as peças estão intactas (lâmpadas, aquecedores, vidro, peças plásticas, etc.) Cada aquário produzido foi verificado e testado individualmente, porém recomendamos que você verifique que não tenha havido danos acidentais durante o transporte, armazenagem ou venda, o que poderia danificar o lacre a prova

d'água e comprometer a utilização segura do equipamento.

- Assegure-se que as voltagens mostradas em todos os componentes elétricos correspondem a mesma da fonte de energia da sua casa.
- O aquário destina-se somente ao uso interno.
- Antes de ligá-lo na tomada, certifique que sua casa esteja protegida por um disjuntor de segurança au-tomático (ou disjuntor individual) com uma corrente operacional de até 30 mA.
- Não conecte o aquário na fonte de energia antes de completar todos os procedimentos de instalação corretamente, inclusive do enchimento do tanque com água.
- Sempre desconecte todos os aparelhos da fonte de energia antes de realizar qualquer tipo de manutenção.
- As lâmpadas e plafon da tampa superior do tanque nunca devem ser submergidos na água.
- O cabo de energia possui fiação do tipo Y, caso seja danificado, sua substituição deve ser feita apenas por um eletricista qualificado.
- Toda manutenção especial deve ser realizada por um eletricista qualificado. 'Manutenção especial' significa qualquer trabalho que não esteja incluso no parágrafo 'MANTENDO O AQUÁRIO' e 'MANTENDO O FILTRO'. 'Eletricista qualificado' significa qualquer membro qualificado do registro de instalador.
- Nunca retire o aquecedor (quando houver) da água enquanto o mesmo estiver conectado na energia elétrica. Antes de remover o aquecedor, desconecte-o e deixe-o esfriar dentro de seu compartimento por pelo menos 5 minutos.
- Não derrame líquidos sobre o plafon na parte superior onde encontram-se as lâmpadas, visto que con-tém partes elétricas.
- Lembre-se que a proteção das lâmpadas contra água e poeira é garantida apenas quando os tubos estão inseridos corretamente e o soquete perfeitamente apertado.
- Certifique que as grades de entrada do filtro não fiquem bloqueadas.

- Lembre-se que o nível da água deve sempre ficar entre o mínimo e o máximo, ambos indicados na frente do filtro e sempre a 1,5 cm de distância da lâmpada.
- Durante a manutenção de seu aquário, nós recomendamos:
- Não danificar o fio de silicone com tesouras, alicates, escovas ou raspadores;
- Não usar detergentes, solventes ou produtos químicos (descalcificantes, produtos à base de amônia, etc.) para limpar o vidro, pois podem danificar o silicone, fazendo com que ele venha a se desprender com o tempo;
- Não usar adesivos ou fita adesiva perto do silicone ao aplicar os fundos.
- Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou por pessoas sem experiência e conhecimento, desde que elas recebam supervisão ou instrução de uso do equipamento de modo seguro, e também estejam cientes dos riscos envolvidos.
- Crianças não devem brincar com o equipamento.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão de um adulto.
- Mantenha o equipamento e seus cabos longe do alcance de crianças menores de 8 anos.



IMPORTANTE - Dentro da União Europeia, um símbolo de lixeira com um traço cruzado no produto, na documentação ou embalagem indica que o produto não pode ser eliminado no fluxo de resíduos domésticos, em conformidade com a Diretiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de reciclagem ou centros de eliminação de resíduos autorizados para equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. O descarte impróprio deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, causada pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas por equipamentos elétricos e eletrônicos. O descarte correto destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Mais informações estão disponíveis no revendedor do produto, autoridades locais competentes e as organizações nacionais de fabricantes.

DESCRIÇÃO

2 SISTEMA DE ILUMINAÇÃO LED

3 CHAVE. Permite que a lâmpada overtank seja fixada na moldura.

4 ESCOTILHAS. Escotilhas robustas para abertura, totalmente removíveis.

5 BUCHAS.

6 SISTEMA DE FILTRO INTERNO, equipado com:

6a DUPLA ENTRADA DE ÁGUA.

6b AQUECEDOR (para ajustá-lo, apenas configure o seletor no topo do aquecedor para a temperatura necessária).

6c BOMBA.

6d JATO DE CIRCULAÇÃO AJUSTÁVEL.

O SISTEMA DE FILTRO INTERNO assegura 3 estágios de filtragem:

6e Filtragem mecânica;

6f Filtragem biológica;

6g Filtragem absorvente.

POSICIONANDO O AQUÁRIO

ADVERTÊNCIAS

- Você deve sempre usar um nível de bolha para garantir que o aquário seja colocado em uma super-fície perfeitamente plana em ambas as direções (comprimento e profundidade), de modo a não que-brar o vidro ou danificar o silicone.
- A base (fundo do aquário) (A3) deve suportar o peso total do suporte (A2) e do tanque de instalação (A1) (incluindo água e decorações).
- Posicione o aquário em uma área protegida, não exposta à luz solar direta (o que pode causar super-aquecimento e proliferação de algas), longe de fontes de calor (por exemplo, radiadores e aquecedores), e também de ar frio e correntes de ar.
- Posicione o aquário longe de equipamentos elétricos que possam molhar com os respingos de água.
- Conecte os plugues à fonte de alimentação elétrica, deixando o cabo descer abaixo do soquete elétrico em forma de alça, assim impedindo que gotas de água desçam pelo cabo e entrem na fonte de alimentação (tomada) (7).

INSTALANDO O AQUÁRIO

- Fixe as presilhas fornecidas no filtro (8).
- Posicione o filtro interno dentro do tanque na posição de preferência (lateral ou parte traseira) deslizando ao longo das ranhuras especiais na moldura (9).
- Coloque a lâmpada overtank no tanque e fixe-a usando a chave especial ou uma chave de fenda (10).
- Certifique-se de que o soquete das lâmpadas está apertado.
- Decore o aquário de acordo com o seu gosto (a loja local será capaz de ajudar e aconselhar você).
- Ajuste a temperatura adequada do aquecedor (onde ele for colocado) de acordo com o tipo de peixe e plantas usados (por exemplo, para peixes tropicais de água doce a temperatura média é de 25-26°C).
- Colocar o ativador bacteriano no primeiro compartimento do filtro: 1 cápsula para os modelos 80, 100 e 90 CORNER e 2 cápsulas para o modelo 120.
- Ajuste o período de iluminação necessário com o temporizador e apenas agora você deve conectar o plugue na energia elétrica e verificar se todo o equipamento está funcionando corretamente. Em caso de problemas, contate seu vendedor.
- Recomendamos iluminar o aquário por cerca de 8 horas por dia: se há sinais de desenvolvimentos excessivo de algas, reduza a iluminação para 7 horas; se as plantas estão com dificuldade de crescer, aumente para 9-10 horas.
- Se plantas vivas estão sendo usadas, recomendamos colocar cerca de 1 cm de cascalho fertilizado no fundo do tanque e 2 cm de cascalho. Encha o aquário derramando água em um prato raso colocado no fundo para prevenir que o material usado para criar a base se mova por todo lado. Em geral, é recomendado **misturar água da torneira com 50% de água desmineralizada para aquários**; no entanto, essa porcentagem pode variar de acordo com os conteúdos químicos da sua água de torneira.
- Para cuidar e proteger seus peixes, é fortemente recomendado esperar até que o filtro tenha amadurecido: **o primeiro peixe deve ser introduzido apenas 10-12 dias após a adição das cápsulas ativadoras do filtro**. Antes de fazer isso, é de qualquer forma aconselhável verificar as leituras e os níveis químicos da água usando o testador. Seu vendedor local vai poder ajudar você com a temperatura ideal da água, dureza, etc., de acordo com o tipo de peixes e plantas que você decidiu ter em seu aquário. É aconselhável repetir esses testes regularmente.
- Durante o período de maturação do filtro, adicione uma pequena quantidade de comida seca todos os dias: isso ajuda na formação da flora bacteriana.
- **Quando adicionar os peixes, insira o restante das cápsulas ativadoras do filtro no primeiro compartimento do filtro.**
- **Recomendamos não colocar muitos peixes no aquário de uma só vez, mas construir a população máxima gradualmente.**

- Seu vendedor também poderá aconselhar você na escolha do peixe para manter em seu aquário, a quantidade e tipo de comida para usar e a frequência de alimentação.

MANUTENÇÃO DO AQUÁRIO

Os principais procedimentos de manutenção que recomendamos, além do fornecimento diário de alimentos e verificação regular da temperatura e níveis químicos, são:

- Sintonar o fundo quando necessário usando o limpador de cascalhos especial (verifique a disponibilidade com o seu vendedor).
- Adicionar água desmineralizada para repor aquela perdida por evaporação. Lembre-se que o filtro interno deve sempre estar submerso.
- Repor 5–10% da água com água desmineralizada pelo menos uma vez por mês.
- Limpar o interior do aquário usando as escovas magnéticas.

MANUTENÇÃO DO FILTRO

Os principais procedimentos de manutenção que recomendamos são:

- a Enxaguar todas as esponjas de filtragem mecânica pelo menos a cada 2–3 semanas (11); você pode facilmente acessar as esponjas deslizando a lâmpada overtank.
- b Substituir as esponjas de filtragem mecânica pelo menos a cada 6 meses.
- c O efeito das esponjas absorventes cessa em cerca de 2–3 semanas; portanto, nós recomendamos, se necessário, substituir com uma esponja de reposição, disponível com as principais lojas, ou deixa-la no filtro para executar a função mecânica. De qualquer modo, deve ser trocada a cada 6 meses (12).
- d Durante períodos em que os peixes estão sendo tratados com soluções adicionadas na água devido a doenças, a esponja absorvente deve ser removida do filtro (para que ela não reduza os efeitos benéficos do tratamento). Quando o tratamento acabar, recomendamos colocar uma esponja nova.
- e Sempre manter as grades internas do filtro limpas.
- f Verificar a bomba pelo menos a cada 6 meses e limpar quando necessário da seguinte forma:
 - Remova as escotilhas e deslize a lâmpada overtank para acessar o compartimento da bomba;
 - Desparafuse o topo do filtro;
 - Remova a unidade da bomba, a esponja absorvente e o cano de retorno do filtro, puxando para cima (12);
 - Remova a bomba do cano de retorno, remova a seção dianteira e remova o rotor (13);
 - Remova qualquer calcário ou impurezas com a escova macia (nunca use detergentes ou substâncias químicas);
 - Remonte a unidade seguindo essas instruções ao contrário.

IMPORTANTE! Os materiais biológicos não devem ser lavados. Portanto, sugerimos remove-los do filtro para que eles retenham as propriedades bacterianas ativas.

GARANTIA

Este produto e todas as suas partes e acessórios são cobertos por garantia dentro dos limites previstos neste parágrafo e os regulamentos legais atualmente em vigor. A garantia é válida somente para defeitos de fabricação e inclui reparos ou substituições dos produtos sem custo. A garantia não é válida para qualquer dano e/ou defeito causado por negligência, uso que não esteja de acordo com as indicações e avisos relatados neste manual, acidentes, adulteração, mau uso, reparos inadequados e compras não acompanhadas de uma nota fiscal.

KILKA ZASAD BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy sprawdzić, czy żadna część nie jest uszkodzona (światłówka, grzałka, szkło, elementy plastikowe, etc.). Każde wyprodukowane akwarium zostało

indywidualnie sprawdzone i przetestowane, niemniej jednak uszkodzenia mogą powstać w trakcie transportu, podczas przechowywania lub w punkcie spr-zedaży.

- Sprawdź czy napięcie podane na tabliczkach znamionowych urządzeń elektrycznych odpowiada na-pięciu w sieci elektrycznej.
- Akwarium jest przeznaczona do użytku domowego.
- Upewnij się czy instalacja elektryczna w Twoim domu jest chroniona przez automatyczny bezpiecznik nie większy niż 30 mA.
- Nie podłączaj akwarium do sieci elektrycznej przed zainstalowaniem wszystkich komponentów i napełnieniem go wodą.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze odłączyć wszystkie urządzenia wewnątrz akwarium od zasilania elektrycznego.
- Żaden element oświetlenia nie może nigdy być zanurzony w wodzie.
- W przypadku uszkodzenia, przewód elektryczny może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Wszelkie specjalistyczne czynności instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Wszelkie specjalistyczne czynności instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Przez „specjalistyczne czynności instalacyjne” rozumie się czynności nie zawarte w rozdziałach: „Instrukcja obsługi akwarium” oraz „Instrukcja obsługi filtra”. Przez „wykwalifikowanego elektryka” rozumie się elektryka posiadającego uprawnienia.
- Nigdy nie wyjmuj z wody grzałki podłączonej do prądu. Przed wyjęciem zawsze odłącz ją od zasilania a następnie pozostaw ją w wodzie na co najmniej 5 minut.
- Nie umieszczaj płynów na belce oświetleniowej – zawiera ona elementy pod napięciem.
- Pamiętaj, że ochrona światła przed wodą i kurz

są gwarantowane tylko wtedy, gdy lampy są prawidłowo włożone i nakrętki pierścieniowe są idealnie dokręcone.

- Sprawdź, czy otwory dolotowe filtra nie są zatkane.
- Zawsze dbaj, aby poziom wody pozostawał powyżej poziomu minimalnego i poniżej poziomu maksymalnego, które oznaczone są na obudowie filtra. Zawsze powinien być zachowany minimalny odstęp 1,5 cm od świetlówek.
- Podczas użytkowania akwarium zalecamy: nie uszkodzić silikonu nożyczkami, szczotką, skrobaczką itp. nie stosować detergentów, rozpuszczalników, ani innych substancji chemicznych (np. na bazie amoniaku) do czyszczenia szkła, gdyż mogą one uszkodzić silikon (niektóre substancje działają z opóźnieniem);
- Nie stosować taśmy przyklepnej ani kleju w pobliżu silikonu podczas przyklejania tła;
- Produkt może być obsługiwany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub psychicznej, a także bez wystarczającej wiedzy i doświadczenia jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w bezpiecznej obsłudze urządzenia i po zapoznaniu z potencjalnymi zagrożeniami.
- Urządzenie nie jest zabawką i nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy.
- Czyszczenie i obsługa urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie oraz kabel zasilający powinny być poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.



WAŻNE – To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EC oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzętem, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy, właściwych władz lokalnych lub organizacji odzysku sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

OPIS

2 LED ŚWIETŁÓWKI

3 KLUCZ. Pozwala zablokować belkę oświetleniową.

4 POKRYWY. Pokrywy można otworzyć lub wyjąć.

5 ZAŚLEPKI.

6 FILTR WEWNĘTRZNY, wyposażony w:

6a DWA OTWORY DOLOTOWE;

6b GRZAŁKA (aby ustawić temperaturę ustaw pokrętko w górnej części grzałki na żadaną temperaturę);

6c POMPA;

6d REGULOWANA DYSPA WYLOTOWA.

FILTR WEWNĘTRZNY zapewnia 3 rodzaje filtracji:

6e Filtrację mechaniczną;

6f Filtrację biologiczną;

6g Filtrację adsorbującą.

USTAWIANIE AKWARIUM

OSTRZEŻENIA

- Do wypozymowania akwarium w obu kierunkach (szerokość i głębokość) należy zawsze używać poziomicy, aby mieć pewność, że akwarium stoi na idealnie równej powierzchni, co zapobiegnie ewentualnemu pęknięciu szkła lub uszkodzeniu silikonu.
- Podłoga (A3) musi utrzymać ciężar stolika (A2) oraz pełnego zbiornika (A1) (z wodą i dekoracjami).
- Ustaw akwarium w bezpiecznym miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (grozi to przegrzaniem i wzrostem alg), z dala od źródeł ciepła (np. grzejniki), zimnego powietrza i przeciągów.
- Ustaw akwarium z dala od urządzeń elektrycznych, które mogłyby zostać zachłapane wodą.
- Connect the plugs to your electric power supply leaving a loop in the cable below the electrical socket to prevent drops of water running down the cable and into the power supply (7).

ZAKŁADANIE AKWARIUM

- Przymocuj haczyki do filtra (8).
- Zamocuj filtr w preferowanym miejscu (boki lub tylna ścianka) wsuwając go po prowadnicach w ramce (9).
- Umieść belkę oświetleniową na akwarium i zablokuj kluczem lub śrubokrętem (10).
- Upewnij się, czy nakrętki na świetłówece są dobrze.
- Urządź akwarium zgodnie z upodobaniami (o pomoc możesz poprosić swojego sprzedawcę).
- Ustaw temperaturę odpowiednią dla ryb i roślin żyjących w akwarium (dla ryb tropikalnych przeważnie jest to ok. 25–26°C).
- Umieść aktywator bakterijny w pierwszej komorze filtra: 1 kapsułka dla modelu 80,100 i 90 CORNER oraz 2 kapsułki dla modelu 120.
- Zaprogramuj czas pracy oświetlenia na zegarze i dopiero teraz podłącz kabel elektryczny do sieci i sprawdź działanie wszystkich elementów systemu. W wypadku problemów skontaktuj się ze Swoim sprzedawcą.
- Zalecamy włączać oświetlenie na 8 godzin dziennie. W wypadku szybkiego wzrostu alg czas ten można ograniczyć do 7 godzin. Jeśli rośliny nie rozwijają się prawidłowo czas należy wydłużyć do 9–10 godzin.
- Jeśli planujesz mieć rośliny, zalecamy ułożenie na dnie warstwy nawozu o grubości 1 cm i przykrycie jej warstwą żwiru lub kamyków o grubości 2 cm. Napełnij akwarium wlewając wodę na naczynie umieszczone na dnie akwarium (zapobiegnie to rozrzucaaniu kamyków po dnie). **Zaleca się stosowanie mieszanek wody kranowej i demineralizowanej wody do akwariów w proporcjach 1:1**, choć optymalne proporcje zależą od składu chemicznego Twojej wody kranowej.
- **Zalecamy poczekać z zasiedleniem akwarium około 10-12 dni od chwili**

uruchomienia filtra z aktywatorem biologicznym. Czas ten pozwoli na rozwinięcie się flory bakteryjnej w filtrze. Proponujemy również zbadać poziom najważniejszych wskaźników testem. Twój sprzedawca poradzi Ci najlepszy poziom twardości i pozostałych parametrów dla ryb w Twoim akwarium. Zalecamy regularne przeprowadzanie testów.

- Aby przyspieszyć cały proces można codziennie wrzucać do wody odrobinę suchego pokarmu dla ryb.
- **W momencie zasiedlania akwarium należy włożyć pozostałe kapsułki aktywatora do odpowiedniej komory filtra.**
- **Zalecamy stopniowe budowanie populacji ryb (zasiedlenie akwarium od razu maksymalną ilością ryb nie jest wskazane).**
- Twój sprzedawca pomoże Ci dobrać odpowiednie gatunki ryb i dopasować ich populację do Twojego akwarium.

KONSERWACJA AKWARIUM

Zalecamy kilka dodatkowych czynności, oprócz codziennego karmienia ryb i regularnego sprawdzania temperatury i wskaźników chemicznych:

- Oczyszczanie dna za pomocą specjalnego odkurzacza do akwariów, do nabycia u Twójgo sprzedawcy.
- Dodawanie wody demineralizowanej w celu uzupełnienia ubytków powstałych podczas parowania. Pamiętaj, że filtr musi być zawsze zanurzony.
- Wymienianie 5-10% wody w zbiorniku na świeżą zdemineralizowaną nie rzadziej niż raz w miesiącu.
- Czyszczenie wewnętrznych powierzchni akwarium za pomocą czyszcika magnetycznego.

OBŚŁUGA FILTRA

Podstawowe czynności związane z obsługą filtra to:

- a** Płukanie gąbek filtracji mechanicznej nie rzadziej, niż co 2-3 tygodnie (**11**); Z łatwością uzyskasz dostęp do gąbek, jeśli przesuniesz belkę oświetleniową.
- b** Wymiana gąbek nie rzadziej, niż co 6 miesięcy.
- c** Efektywność filtracji adsorpcyjnej gąbki węglowej zanika po ok. 2-3 tygodniach. Dlatego, jeśli to konieczne, zalecamy po tym okresie jej wymianę na oryginalną gąbkę lub pozostawienie jej jako filtra mechanicznego i optukiwanie jej co 2-3 tygodnie. Gąbkę bezwzględnie trzeba wymienić na nową po 6 miesiącach (**12**).
- d** Podczas stosowania preparatów leczniczych należy wyjąć gąbkę węglową, która mogłaby zniewolować działanie preparatów. Po zakończeniu stosowania preparatu zaleca się włożenie nowej gąbki.
- e** Utrzymuj wloty dolotowe filtra w czystości.
- f** Kontroluj działanie pompy co najmniej raz na pół roku i w razie potrzeby przeczyść w następujący sposób:
 - zdejmij pokrywę i przesunij belkę oświetleniową aż do uzyskania dostępu do filtra;
 - otwórz pokrywę filtra
 - wyjmij pompę, gąbkę adsorpcyjną i rurkę zwrotną pociągając w górę (**13**);
 - odłącz rurkę, zdejmij przednią obudowę pompy i wyjmij wirnik (**13**);
 - usuń zanieczyszczenia miękką szczoteczką (nigdy nie stosuj detergentów ani substancji chemicznych);
 - złóż filtr wykonując wszystkie czynności w odwrotnej kolejności.

WAŻNE! Materiał biologiczny nie powinien być myty. Dlatego sugerujemy pozostawianie go zawsze we.

GWARANCJA

Niniejszy produkt i wszystkie jego części i akcesoria są objęte gwarancją w granicach określonych w niniejszym ustępie oraz aktualnie obowiązującymi przepisami prawnymi. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe w procesie produkcji i obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku: niedbałości bądź nieuwagi użytkownika, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z uwagami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji, wypadku, manipulowania przy urządzeniu oraz nieprawidłowej naprawy. Gwarancja nie obejmuje gąbek, raschelek, wkładów filtracyjnych. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dołączonym rachunkiem sprzedaży.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Проверьте все детали на наличие повреждений (лампы, нагреватель, стекло и пластмассовые де-тали, и т.д.). Каждый производимый аквариум проверяется и тестируется индивидуально, но мы рекомендуем Вам также проверить наличие случайных повреждений, которые могли произойти при транспортировке, хранении или продаже и могут повлиять на водонепроницаемость и без-опасное использование.
- Убедитесь в том, что напряжение, отмеченное на всех электрических приборах, совпадает с электрическим напряжением в Вашем доме.
- Аквариум предназначен только для использования в помещениях.
- Перед включением убедитесь в том, что Ваш дом оборудован автоматическим прерывателем электрического тока (или индивидуальный розеткой с предохранителем) с рабочим током прерывания не более чем 30 мА.
- Всегда отсоединяйте все устройства от сети электропитания перед тем, как проводить какие-либо процедуры по обслуживанию аквариума.
- Трубки и лампы никогда не должны быть погружены в воду.
- Шнуры электропитания имеют проводку типа «Y», поэтому в случае повреждений, они должны быть заменены квалифицированным техником.
- Все работы по обслуживанию должны проводиться квалифицированным техником. «Особое обслуживание» обозначает любой вид работы не указанный в параграфе «Обслуживание аквариума» и «Обслуживание фильтра». «Квалифицированный электрик» обозначает любого члена списка установщиков.

- Никогда не вынимайте нагреватель из воды, когда он подключён к электропитанию. Перед тем, как снять нагреватель, отсоедините его от источника питания и оставьте остывать в корпусе хотя бы на 5 минут.
- Не проливайте жидкость на лампы, поскольку они содержат электрические части.
- Помните, что защита освещения от попадания воды и пыли гарантируется только тогда, когда лампы правильно установлены и уплотнительные кольца затянуты.
- Проверяйте, не загрязнена ли водозаборная решетка фильтра.
- Помните, что уровень воды в аквариуме всегда должен быть между МИНИМАЛЬНЫМ и МАКСИМАЛЬНЫМ уровнем (оба эти уровня показаны на передней части фильтра) и всегда на расстоянии не менее 1,5 см от лампы.
- Рекомендуем при обслуживании аквариума:
 - не повреждать силикон ножницами, щипцами, щётками или скребками;
 - не использовать для очистки стекла моющие средства, растворители и химические препараты (средства для удаления накипи, средства на основе аммония и т.д.), так как они могут повредить силикон, что приведёт к его отслаиванию (возможно, через некоторое время);
 - не наносить рядом с силиконом клей или клейкую ленту, используемые для закрепления фона.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами с недостаточным опытом и знаниями, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции

относительно использования данного устройства безопасным способом и понимают связанные с этим опасности.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.
- Дети не должны играть с прибором.
- Держите сам прибор и электрический шнур в недосягаемости детей младше 8 лет.



ВАЖНО! - В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/ЕС) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органах и национальных организациях производителей.

ОПИСАНИЕ

2 ОСВЕЩЕНИЯ LED

3 КЛЮЧ. Позволяет прикрепить лампу к раме.

4 ЛЮКИ. Открывающиеся и полностью съёмные люки.

5 ВЫЛАМЫВАЮЩИЕСЯ ПРОБКИ.

6 ВНУТРЕННИЙ ФИЛЬТР:

6a ДВОЙНОЙ ВОДОЗАБОР.

6b НАГРЕВАТЕЛЬ (Необходимую температуру воды можно просто задать с помощью селектора, расположенного в верхней части нагревателя).

6c НАСОС;

6d РЕГУЛИРУЕМОЕ ЦИРКУЛЯЦИОННОЕ ВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ.

ВНУТРЕННИЙ ФИЛЬТР обеспечивает 3-х уровневую фильтрацию:

6e Механическая фильтрация;

6f Циркуляционная форсунка;

6g Адсорбирующая фильтрация.

РАЗМЕЩЕНИЕ АКВАРИУМА

- Аквариум должен быть размещен на твердой плоской основе с гладкой ровной поверхностью.
- Основание пола "A3" должно выдерживать общий вес опоры (тумбы) "A2" и емкости аквариума "A1" (включая воду и оформление).
- Поместите аквариум в защищенном от прямых солнечных лучей месте (солнечные лучи могут стать причиной перегрева и распространения водорослей), вдали от источников нагревания (таких, как батареи), холодного воздуха и осадков.
- Поместите аквариум подальше от электрического оборудования, которое может намкнуть от воды.
- Подсоедините розетки к источнику электрического питания, оставив петлю на кабеле под электрическим гнездом для предотвращения попадания воды в источник электропитания (7).

УСТАНОВКА АКВАРИУМА DUBAI

- Прикрепите крошечный к фильтру (8).
- Поместите внутренний фильтр внутри аквариума в желаемую позицию (в сторону или назад), сдвинув его по специальным направляющим на раме (9).
- Разместите лампу на аквариуме и прикрутите ее с помощью специального ключа или отвертки (10).
- Убедитесь, что уплотнительные гайки на лампах достаточно крепко затянуты.
- Оборудование аквариум в соответствии с Вашим вкусом (местные магазины, где продаются аквариумы, смогут вам помочь и посоветовать).
- Установите необходимую температуру нагревателя согласно выбранному Вами виду рыбы или растений (например, для пресноводных тропических рыб необходима средняя температура воды 25–26 °C).
- Поместите бактериальный активатор в первое отделение фильтра: 1 капсула на 80, 100 и 90 аквариумов CORNER и 2 капсулы на 120 аквариумов.
- Установите необходимую продолжительность работы освещения на таймере и подключите вилку электропитания к розетке; проверьте правильность работы оборудования.
- Мы рекомендуем включать освещение аквариума по 8 часов в день: в случае появления признаков избыточного развития водорослей, уменьшите время освещения до 7 часов; если растениям трудно расти, увеличьте продолжительность освещения до 9–10 часов.
- Если в аквариуме находятся живые растения, мы рекомендуем разместить на дне аквариума шар грунта с удобрением (1 см) и гравий (2 см). Наполняйте аквариум, проливая воду на плоскую посуду, размещенную на дне, для предотвращения размывания грунта. **В основном, желательно смешивать водопроводную воду приблизительно с 50 % опресненной воды;** однако, это соотношение может изменяться в зависимости от химического состава вашей водопроводной воды (получите данные о жесткости водопроводной воды и необходимого количества добавляемой опресненной воды у вашего продавца в зоомагазине).
- Для качественного ухода и защиты Ваших рыб, мы настоятельно рекомендуем дождаться, пока фильтр полностью «созреет» и будет готов к использованию: **первая рыба должна появиться в аквариуме только через 10-12 дней после того, как Вы положили капсулы внутрь фильтра.** Перед заселением аквариума рекомендуется проверить качественные и химические свойства воды, используя специальный Тестер. Ваш местный продавец поможет Вам в выборе оптимальной температуры воды, твердости и т.п., в зависимости от типа рыб и растений, которых Вы выбрали для содержания в аквариуме нашей фирмы. Такое тестирование рекомендуется проводить регулярно.
- В период «созревания» фильтра, ежедневно вносите в воду аквариума небольшое количество сухого корма: это поможет формированию популяций бактериальной флоры.
- **При заселении аквариума рыбками поместите оставшиеся капсулы активации в первый отсек фильтра.**
- **Мы рекомендуем Вам заселять аквариум, постепенно увеличивая численность рыб, а не одновременно внедряя их существенное количество.**
- Ваш продавец сможет помочь Вам выбрать рыб для аквариума, количество и тип корма, а также частоту кормлений.

УХОД ЗА АКВАРИУМАМИ

Главными процедурами по уходу за аквариумами, которые мы рекомендуем, кроме ежедневного обеспечения кормом и регулярной проверки температуры и химических показателей воды, являются:

- Очистка аквариумного грунта сифоном, который Вы можете приобрести в ближайшем магазине аквариумов.
- Добавление опресненной воды для замещения ее испаренного количества. Помните, что внутренний фильтр всегда должен быть полностью погружен в воду.
- Ежемесячная замена 5–10 % воды аквариума.

- При необходимости очищайте внутренние поверхности стекол аквариума, используя магнитные щетки.

УХОД ЗА ФИЛЬТРОМ BLUWAVE

Главными процедурами, которые мы рекомендуем по уходу за фильтром, являются:

- a** Промывка всех губок механической фильтрации не реже 1 раза в 2–3 недели (11). Вы сможете с легкостью получить доступ к губкам, отодвинув лампы.
- b** Замена губок механической фильтрации каждые 6 месяцев.
- c** Адсорбирующий эффект губки, пропитанной активированным углем, истекает через 2–3 недели использования; поэтому, мы рекомендуем, при необходимости, проводить ее замену или оставить её в фильтре для выполнения функции механической фильтрации. В любом случае, она должна быть заменена каждые полгода (12).
- d** Во время проведения каких-либо терапевтических мероприятий, связанных с добавлением в воду аквариума специальных растворов, адсорбирующая губка не должна находиться в фильтре (это позволит избежать нежелательного снижения эффективности терапии). По окончании процедуры, мы рекомендуем заменить старую губку на новую.
- e** Следите за тем, чтобы водозаборные решетки фильтра не были закупорены.
- f** Проверьте насос каждые полгода и прочищайте его при необходимости следующим путём:
 - Уберите люки и отодвиньте лампы, чтобы получить доступ к насосу. Отсоедините насос и нагреватель от источника электропитания;
 - отвинтите крышку фильтра (12);
 - извлеките насос, адсорбирующую губку и трубку водоотвода из фильтра, потянув её вверх (13);
 - отсоедините насос от трубки водоотвода, снимите переднюю панель и ротор.
 - очистите детали от известки или другого налета с помощью мягкой щетки (не используйте моющие средства на химической основе);
 - соберите установку, используя эту инструкцию в обратном порядке.

Важно: Биологические материалы не должны подвергаться промывке. Поэтому, мы рекомендуем вам не извлекать их из фильтра, для того, чтобы они продолжали выполнять свою бактериальную функцию.

ГАРАНТИЯ

На этот продукт и все его части и аксессуары распространяется гарантия в пределах, предусмотренных настоящим пунктом и действующими правовыми нормами. Гарантия распространяется только на производственный брак и предполагает их бесплатный ремонт или замену. Гарантия не распространяется на поломки или повреждения, вызванные халатностью, использованием, не предусмотренным инструкциями, изложенными в данном руководстве, несчастными случаями, изменениями, неправильным использованием, неправильным ремонтом и при отсутствии квитанции. Гарантия не распространяется на губки, уплотнительный блок и фильтрационные вещества



PREDBEŽNÉ UPOZORNENIA

- Skontrolujte všetky časti, či sú nepoškodené (svietidlá, ohrievače, sklo a umelé časti). Každé vyrobené akvárium bolo skontrolované a testované individuálne. Odporúčame tiež skontrolovať či sa nevyskytlo náhodné poškodenie počas prepravy, uskladnenia alebo predaja, ktorý mohol pôsobiť na jeho vodotesnosť a bezpečné používanie.
- Uistite sa, či sa napätie uvedené na zariadení

zhoduje s napätím vo vašom domácom elektrickom rozvode.

- Akvárium je určený len na vnútorné používanie.
- Pred zapnutím sa presveďte či váš elektrický obvod je chránený automatickým bezpečnostným ističom (alebo samostatnou poistkou), ktorej operačný prúd nepresahuje 30 mA.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vždy odpojte všetky spotrebiče vo vnútri akvária od elektrickej siete.
- Hadice a osvetlenie sa nikdy nesmú ponoriť.
- Napájacia šnúra je kábel typu Y, takže pri jej poškodení ju musí vymieňať kvalifikovaná osoba.
- Za špecializované postupy údržby sa považujú všetky práce, ktoré sú uvedené v odseku 'Údržba akvária' a 'Údržba filtra'. "Kvalifikovaný elektrikár" betyder någon kvalificerad medlem i installatörsregistret.
- Nikdy nevyberajte ohrievač z vody v čase, keď je zapojený do siete. Pred vybratím ohrievača najprv odpojte a nechajte ho schlaadiť vo svojom kryte najmenej 5 minút.
- Nelejte tekutinu do osvetlenia, pretože obsahuje elektrické súčasti.
- Nezabudnite, že ochrana svetiel pred vodou a prach sú zaručené iba vtedy, keď sú žiarovky správne namontované a kruhové matice sú dokonale utiahnuté.
- Skontrolujte, či nie sú zablokované prírodné mriežky filtra.
- Nezabudnite, že hladina vody by mala byť vždy medzi MIN a MAX úrovňami, ktoré sú vyznačené na prednej strane filtra a vždy vo vzdialenosti 1.5 cm od lampy.
- Počas údržby akvária vám odporúčame: nepoškodzovať silikónovú šnúru nožnicami, kliešťami, kefami ani škrabkami; nepoužívať na čistenie skla čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani chemické produkty (odstraňovač vodného kameňa, produkty na báze amoniaku atď.), pretože by mohli poškodiť silikón a spôsobiť

jeho uvoľnenie (možno až po určitom čase); nepoužívať pri nanášaní pozadí v blízkosti silikónu lepidlá ani lepiacu pásku.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ boli pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopili prípadné riziká použitia.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Udržujte prístroj a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.



DÔLEŽITÉ - V rámci Európskej únie, symbol vyznačený preškrtnutého smetného koša s kolesami na výrobku, v dokumentácii alebo na obale označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v domácnosti, v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EC a s platnými miestnymi nariadeniami. Výrobok musí byť zlikvidovaný v recyklačných strediskách alebo oprávnených strediskách pre likvidáciu odpadu elektrických a elektronických zariadení, v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde výrobok sa nachádza. Nesprávna likvidácia tohto druhu výrobku môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčinené možnými nebezpečnými látkami, vyvolenými elektrickými zariadením. Správna likvidácia takýchto výrobkov taktiež prispieje k účinnému použitiu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie sú k dispozícii u predajcu výrobku, príslušných miestnych orgánov a národných výrobných organizáciách.

POPIS

2 LED OSVETĽOVACÍ SYSTÉM

3 KĽÚČ. Umožňuje upevniť osvetlenie na rám.

4 POKLOPY. Otvárateľné a úplne snímateľné robustné poklopy.

5 UCHYTKY.

6 VNÚTORNÝ INTEGROVANÝ FILTRAČNÝ SYSTÉM, vybavený:

6a dvojité privody vody

6b OHRIEVAČ (ak chcete regulovať teplotu, nastavte volič na vrchnej časti ohrievača na požadovanú teplotu).

6c PUMPA.

6d Nastaviteľná cirkulačná tryska.

VNÚTORNÝ INTEGROVANÝ FILTRAČNÝ SYSTÉM zabezpečuje 3 filtračné stupne:

6e Mechanická filtrácia.

6f Biologická filtrácia.

6g Absorpčná filtrácia.

UMIESTNENIE AKVÁRIA

VAROVANIA

- Vždy by ste mali použiť vodovahu s cieľom uistiť sa, že akvárium je umiestnené na dokonale rovnom povrchu v oboch smeroch (dĺžka aj hĺbka), aby ste nerozbili sklo či nepoškodili silikón.
- Podlaha (A3) musí uniesť celkovú hmotnosť podpery (A2) a nastavovacej nádrže (A1) (vrátane vody a dekorácií).
- Akvárium umiestnite na chránenom mieste, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu (ktoré by mohlo spôsobiť prehriatie a rozrastanie rias) a nachádza sa mimo dosahu zdrojov tepla (napr. vykurovacích telies), studeného

vzduchu a prievanu.

- Akvárium umiestnite mimo dosahu elektrických zariadení, ktoré by mohli zasiahnuť striekajúca voda.
- Pripojte zástrčky k elektrickému napájaniu, pričom na káblí pod elektrickou zásuvkou ponechajte slučku, aby ste zabránili stekaniu kvapiek vody po káblí do zdroja napájania (7).

NASTAVENIE AKVÁRIA

- Upevnite dvojité háky na filter (8).
- Umiestnite interný filter do nádrže v požadovanej polohe (na bok alebo na zadnú časť) posúvaním pozdĺž špeciálnych vedení na ráme (9).
- Umiestnite osvetlenie na nádrž a pripevnite ho pomocou špeciálneho kľúča alebo skrútkovača (10).
- Skontrolujte, či sú krúžkové matice na osvetlení zatiahnuté.
- Ozdobte si akvárium podľa vášho želania (váš miestny predajca vám určite pomôže a poradiť).
- Nastavte požadovanú teplotu ohrievača podľa typu rýb a rastlín v akváriu (napr. pre sladkovodné tropické rýby je priemerná teplota približne 25–26° C).
- Do prvej priehradky filtra umiestnite bakteriálny aktivátor: 1 kapsula pre model 80, 100 a 90 CORNER a 2 kapsuly pre model 120.
- Nastavte požadovaný interval osvetlenia pomocou časovača a až teraz by ste mali pripojiť zástrčku k zdroju el. napájania a skontrolovať, či celé vybavenie funguje správne. Ak sa vyskytnú problémy, kontaktujte svojho predajcu.
- Akvárium odporúčame osvetľovať 8 hodín denne: ak zistíte, že v akváriu bujnú riasy, obmedzte osvetľovanie na 7 hodín, ak rastliny rastú príliš pomaly, zvýšte čas osvetľovania na 9–10 hodín.
- Ak chcete mať v akváriu živé rastliny, odporúčame na dno akvária nasypať 1 cm vrstvu hnojenej štrku a zasypať ho 2 cm vrstvou štrku alebo drti. Akvárium naplňte vodou. Nalejte ju na tanierik na dne akvária, čím zabránite rozvírianiu, premiešaniu a neželanému pohybu materiálu. **Vo všeobecnosti je vhodné zmiešať vodu z vodovodu s 50% destilovanej vody pre akváriá;** avšak, toto percento sa môže líšiť v závislosti od chemického zloženia Vašej vody z vodovodu (nechajte si poradiť správne množstvo destilovanej vody od Vášho predajcu).
- Je veľmi dôležité počkať kým filter dozrie, aby ste poskytli rybám dostatočnú ochranu a starostlivosť. **Prvé rýby by ste mali dať do akvária 10-12 dní po použití aktivujúcich tabliet filtra.** Ešte predtým skontrolujte hodnoty a úrovne chemikálií vo vode pomocou špeciálnych testov. Váš miestny predajca vám môže poradiť, aká je najvhodnejšia teplota vody, jej tvrdosť atď., podľa typu rýb a rastlín, ktoré ste sa rozhodli vo svojom akváriu. Odporúčame vám robiť tieto testy pravidelne.
- Počas obdobia dozrievania filtra, pridajte každý deň malé množstvo suchého krmiva: je to prospešné pre vytvorenie bakteriálnej flóry.
- **Keď budete dávať do akvária rýby, vložte do prvej priehradky filtra zostávajúce aktivujúce tablety filtra.**
- **Odporúčame vám nedávať do akvária naraz príliš mnoho rýb, ale postupne zvyšovať populáciu na maximum.**
- Váš miestny predajca vám pomôže pri výbere rýb do vášho akvária, pri množstve, kvalite a frekvencii kŕmenia rýb.

ÚDRŽBA AKVÁRIA

Okrem denných dávok krmiva, pravidelnej kontroly teploty a úrovni chemikálií vám odporúčame vykonávať v rámci údržby tieto hlavné činnosti:

- Vyplachujte dno podľa potreby pomocou špeciálneho vŕsáča, ktorý si môžete zakúpiť u vášho miestneho predajcu.
- Pridajte demineralizovanú vodu, aby ste nahradili stratu spôsobenú vyparovaním. Nezabudnite, že interný filter musí byť stále ponorený.
- Aspoň raz za mesiac vymeňte 5–10% vody za demineralizovanú vodu.
- Očistite vnútorný akvária plávajúcimi magnetickými kefkami navrhnutými spoločnosťou.

ÚDRŽBA FILTRA

V rámci údržby odporúčame tieto hlavné činnosti:

- Minimálne každé 2–3 týždne opláchnite všetky špongie mechanického filtrovania (11) posunutím osvetlenia sa ľahko dostanete k špongiám.
- Špongie mechanického filtrovania vymieňajte minimálne každých 6 mesiacov.
- Absorbčná špongia sa opotrebuje v priebehu 2–3 týždňov. Preto vám odporúčame, aby ste ju v prípade potreby vymenili za náhradnú špongiu, ktorú si môžete zakúpiť u svojho predajcu. Prípadne ju môžete ponechať vo filtrí, aby plnila mechanickú funkciu. V oboch prípadoch ju musíte vymeniť aspoň každých 6 mesiacov (12).
- Počas liečby rýb roztokom, ktorý sa pridáva do vody proti chorobám, musíte absorpčnú špongiu z filtra vybrať (aby neznížovala priaznivé účinky liečby). Po ukončení liečby vám odporúčame vložiť do filtra novú špongiu.
- Mriežky prítoku vody udržiavajte v čistote.
- Minimálne každých 6 mesiacov skontrolujte pumpu filtra a ak je to potrebné, vyčistite ju nasledovným spôsobom: k dosiahnutiu priehradky pre pumpu odstráňte háky a posuňte osvetlenie:
 - odskrutkujte vrchnú časť filtra;
 - vyberte pumpu, absorpčnú špongiu a spätnú trubicu z filtra tak, že ju potiahnete smerom hore (12);
 - vyberte pumpu zo spätnej trubice, vyberte prednú časť a vyberte rotor (13).
 - pomocou jemnej kefy odstráňte všetky nánosy vodného kameňa alebo nečistôt (nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemické prípravky);
 - poskladajte diely podľa týchto pokynov v opačnom poradí.

Dôležité: Biologické materiály by sa nemali umývať. Odporúčame vám preto, aby ste ich nikdy nevyberali z filtra, aby si uchovali svoje aktívne bakteriálne vlastnosti.

ZÁRUKA

Na tento produkt a všetky jeho diely a príslušenstvo sa vzťahuje záruka v rámci limitov stanovených v tomto odseku v súlade s platnými právnymi predpismi. Záruka sa vzťahuje len na výrobné vady a zahŕňa opravy alebo výmenu bez nákladov. Záruka sa nevzťahuje na škody a poruchy zapríčinené zanedbaním, opotrebením, používaním v rozpore s návodom a upozoreniami uvedenými v tomto návode, nehodami, nesprávnou manipuláciou, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na predaj, pri ktorom nedošlo k vydaniu príjmového dokladu. Záruka sa nevzťahuje na špongie, tesnenia a filtračný materiál.

⚠ PŘEDBEŽNÁ UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte všechny části, zda jsou nepoškozené (svítidla, ohřívače, sklo a umělé části). Každé vyrobené akvárium bylo zkontrolováno a testováno individuálně. Doporučujeme též zkontrolovat zda se nevyskytlo náhodné poškození během přepravy, uskladnění anebo prodeje, které mohlo působit na jeho vodotěsnost a bezpečné používání.
- Ujistěte se, zda se napětí uvedené na zařízení shoduje s napětím ve vašem domácím elektrickém rozvodu.
- Akvárium je určené jen na používání ve vnitřních prostorách.
- Před zapnutím se přesvědčete zda je váš elektrický obvod chráněn automatickým

bezpečnostním jističem (anebo samostatnou pojistkou), u které operační proud nepřesahuje 30 mA.

- Nezapínejte akvárium ke zdroji napájení dokud nebude správně dokončená instalace, včetně naplnění akvária vodou.
- Před prováděním jakékoli údržby vždy odpojte všechny spotřebiče uvnitř akvária od elektrického napájení.
- Hadice a osvětlení se nikdy nesmí ponořit do vody.
- Napájecí šňůra je kabel typu Y, takže při jeho poškození musí ho vyměnit kvalifikovaná osoba.
- Všechny specializované postupy údržby musí vykonávat kvalifikovaný elektrikář. 'Za specializované postupy údržby se považují všechny práce, které jsou uvedené v úseku 'Údržba akvária' a 'Údržba vnitřního filtru'. „Kvalifikovaným elektrikářem“ se rozumí každý kvalifikovaný člen registru instalatérů.
- Nikdy nevyndavejte ohřívač z vody v čase, kdy je zapojený do elektrické sítě. Před vyndáním ohřívač nejprve odpojte a nechte ho zchladit v krytu nejméně 5 minut.
- Nelejte tekutinu do osvětlení, protože obsahuje elektrické součásti.
- Nezapomeňte, že ochrana světel před vodou a prach jsou zaručeny pouze tehdy, když jsou žárovky správně nasazeny a kroužkové matice jsou dokonale utaženy.
- Zkontrolujte, či nejsou zablokované přívodní mřížky filtru.
- Nezapomeňte, že hladina vody by měla být vždy mezi MIN a MAX úrovněmi, které jsou vyznačené na přední straně filtru a vždy ve vzdálenosti 1.5 cm od lampy.
- Při údržbě akvária doporučujeme: nepoškozovat silikonovou šňůru nůžkami, kleštěmi, kartáči ani škrabkami; nepoužívat k čištění skla čisticí prostředky, rozpouštědla ani chemické přípravky (odstraňovače vodního kamene, přípravky na bázi čpavku atd.),

protože by mohly poškodit silikon a způsobit jeho uvolnění (případně až po nějaké době); nepoužívat při aplikaci pozadí v blízkosti silikonu lepidla ani pásky.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a výše, a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pochopili případná rizika použití.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti se nesmí hrát se spotřebičem.
- Udržujte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.



DŮLEŽITÉ - V rámci Evropské unie, přeškrtnutý symbol smetného koše na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem, v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC a platných místních předpisů. Výrobek musí být zlikvidován v recyklačních centrech nebo autorizovaných střediscích pro likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení, v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde se nachází produkt. Nesprávná likvidace tohoto druhu odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, způsobené potenciálně nebezpečných látek, které produkují elektrický a elektronické zařízení. Správná likvidace těchto výrobků bude rovněž přispívat k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Další informace jsou k dispozici u prodejce výrobku, příslušných místních orgánů a organizací národní úrovně.

POPIS

2 LED OSVĚTLOVACÍ SYSTÉM

3 KLÍČ. Umožňuje upevnit osvětlení na rám.

4 VÍKO. Se dá otevřít z obou stran nebo úplně odstranit.

5 UCHYČENÍ – bez zástrčky.

6 VNITŘNÍ INTEGROVANÝ FILTRAČNÍ SYSTÉM, vybavený:

6a DVOJITÝ PŘÍVOD VODY.

6b OHŘÍVAČ (když chcete regulovat teplotu, nastavte regulaci na vrchní části ohřívače na požadovanou teplotu).

6c PUMPA.

6d NASTAVITELNÁ OBĚHOVÁ TRYSKA.

VNITŘNÍ INTEGROVANÝ FILTRAČNÍ SYSTÉM zabezpečuje 3 filtrační stupně:

6e Mechanická filtrace;

6f Biologická filtrace;

6g Absorpční filtrace.

UMÍSTĚNÍ AKVÁRIA

VAROVÁNÍ

- Vždy byste měli použít vodováhu, abyste se ujistili, že je akvárium umístěno na dokonale rovném povrchu v obou směrech (délka i hloubka), aby nedošlo k rozbití skla nebo poškození silikonu.
- Podlaha (A3) musí unést celkovou hmotnost podpěry (A2) a nastavovací nádrže (A1) (včetně vody a dekorací).
- Akvárium umístěte na chráněné místo, které není vystaveno přímému slunečnímu

zařízení (které by mohlo způsobit přehřátí a růst řas) a je mimo dosah zdrojů tepla (např. topení), studeného vzduchu a průvanu.

- Akvárium umístěte mimo dosah elektrických zařízení, která by mohla být zasažena stříkající vodou.
- Připojte zástrčku k napájecímu zdroji a ponechte na šňůře smýčku pod zásuvkou, aby kapky vody nestékaly po šňůře do napájecího zdroje (7).

NASTAVENÍ AKVÁRIA

- Upevněte divotité háky na filtr (8).
- Umístěte interní filtr do nádrže v požadované poloze (na bok nebo na zadní část) posouváním po listách na rámu (9).
- Umístěte osvětlení nad akvárium a připevněte pomocí speciálního klíče (10).
- Zkontrolujte, zda jsou kroužkové matice na osvětlení zatáhnuté.
- Ozdobte si akvárium podle vašeho přání (váš místní prodejce vám určitě pomůže a poradí).
- Nastavte požadovanou teplotu topítka podle typu ryb a rostlin v akváriu (např. pro sladkovodní tropické ryby je průměrná teplota přibližně 25–26°C).
- Umístěte bakteriální aktivátor do první přihrádky filtru: 1 kapsle pro model 80, 100 a 90 CORNER a 2 kapsle pro model 120.
- Nastavte požadovaný interval osvětlení pomocí časovače a až teprve teď byste měli připojit zástrčku ke zdroji elektrického napájení a zkontrolovat, zda celé vybavení funguje správně. Pokud se vyskytnou problémy, kontaktujte svého prodejce.
- Akvárium doporučujeme osvětlovat 8 hodin denně: když zjistíte, že v akváriu bují řasy, omezte osvětlení na 7 hodin, když rostliny rostou příliš pomalu, zvýšte čas osvětlování na 9–10 hodin.
- Pokud chcete mít v akváriu živé rostliny, doporučujeme na dno akvária nasypat 1 cm vrstvu hnějného šterku a zasypat ho 2 cm vrstvou šterku anebo drti. Akvárium naplňte vodou. Nalejte ji na talířek na dně akvária, čím zabráníte rozvířování, promíchávání a nechtěnému pohybu materiálů. **Všeobecně je vhodné smíchat vodu z vodovodu s 50% destilované vody pro akvária;** toto procento se však může lišit v závislosti na chemickém složení Vaší vody z vodovodu (nechejte si poradit od Vašeho prodejce, jaké množství destilované vody použít).
- Je velmi důležité počkat než filtr dozraje, abyste poskytli rybám dostatečnou ochranu a starostlivost. **První ryby byste měli dát do akvária 10–12 dní po použití aktivujících tablet.** Ještě předtím zkontrolujte hodnoty vody a chemikálií pomocí speciálních testovacích papírků. Váš místní prodejce vám může poradit, jaká je nejvhodnější teplota vody, její tvrdost atd. podle typu ryb a rostlin, které jste se rozhodli chovat a pěstovat ve svém akváriu. Doporučujeme vám dělat tyto testy pravidelně.
- Během období dozrávání filtru, přidejte každý den malé množství suchého krmiva: je to prospěšné pro vytvoření bakteriální flóry.
- **V době kdy budete davit do akvária ryby, vložte do první přihrádky filtru aktivující tablety filtru.**
- **Doporučujeme vám nedávat do akvária najednou příliš mnoho ryb, ale postupně zvyšovat populaci na maximum.**
- Váš místní prodejce vám pomůže při výběru ryb do vašeho akvária – optimální počet ryb, čím krmít a v jaké frekvenci.

ÚDRŽBA AKVÁRIA

- Kromě každodenního krmení ryb, pravidelné kontroly teploty a kvality vody vám doporučujeme dělat v rámci údržby tyto hlavní činnosti:
- Odkalujte dno dle potřeby pomocí speciálního odkalovače, který si můžete zakoupit od vašeho místního prodejce.
- Přidejte odchlorovanou vodu, abyste nahradili ztrátu způsobenou odpařováním. Nezapomeňte, že vnitřní filtr musí být neustále ponořený.
- Aspoň jednou za měsíc vyměňte 5–10% vody.
- Očistěte vnitřek akvária plovoucími magnety, které jsou navrhnuté.

ÚDRŽBA FILTRU

V rámci údržby doporučujeme tyto hlavní činnosti:

- a Minimálně každé 2–3 týdny propláchněte všechny molitany mechanického filtrování v odkalené vodě (11) posunutím osvětlení se lechce dostanete k filtru.
- b Molitany mechanického filtrace obměňujte minimálně jednou za 6 měsíců.

- c Absorbční molitan se opotřebuje v průběhu 2–3 týdnů. Proto vám doporučujeme, abyste je v případě nutnosti vyměnili za nový molitan, ten si můžete zakoupit u svého místního prodejce. Případně ji můžete ponechat ve filtru, aby plnil mechanickou funkci. V obou případech byste je měli vyměnit minimálně jednou za 6 měsíců (12).
 - d Během léčby ryb roztokem, který se přidává do vody proti nemocem, musíte absorbční molitan z filtru vyndat (aby nesnižoval účinky léčiva). Po ukončení léčby vám doporučujeme vložit do filtru nový molitan.
 - e Mířížky průtoku vody udržujte v čistotě.
 - f Minimálně každý 6 měsíců zkontrolujte pumpu filtru a když je to potřebné, vyčistěte ji následujícím způsobem:
 - pro přístup k filtru, musíte odstranit háky a posunout osvětlení;
 - odkryjte vrchní část filtru;
 - vyndejte pumpu, absorbční molitan a zpětnou trubici z filtru tak, že ji povytáhnete směrem nahoru (12);
 - vyndejte pumpu ze zpětné trubice, vyndejte přední část a vyndejte rotor (13).
 - pomocí jemného kartáče odstraňte všechny nánosy vodního kamene anebo nečistot (nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani chemické přípravky);
 - poskládejte díly podle těchto pokynů v opačném pořadí.
- Důležité!** Biologické materiály by se neměly čistit. Doporučujeme vám proto, abyste je nikdy nevyndávali z filtru, aby si zachovali svoje aktivní bakteriální vlastnosti.

ZÁRUKA

Na tento produkt a všechny jeho díly a příslušenství se vztahuje záruka v rámci limitů stanovených v tomto odstavci v souladu s platnými právními předpisy. Záruka se vztahuje jen na výrobní vady a zahrnuje opravy nebo výměnu bez nákladů. Záruka se nevztahuje na škody a poruchy zapříčiněné zanedbáním, opotřebením, používáním v rozporu s návodem a upozorněními uvedenými v tomto návodu, nehodami, nesprávnou manipulací, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na prodej, při kterém nedošlo k vydání příjmového dokladu. Záruka se nevztahuje na houby, těsnění a filtrační materiál.



ELŐZETES FIGYELMEZTETÉSEK

- Ellenőrizzenek le minden alkatrészt, hogy nincsenek-e megsérülve /fénycsövek, melegítők, üveg és műanyag alkatrészek. Minden gyártott akváriumot külön-külön ellenőriztek és teszteltek. Kérjük ellenőrizzék azt is, hogy nem történt-e károsodás a szállítás, raktározás és értékesítés folyamán, ami megakadályozhatja az akvárium biztonságos üzemeltetését és vízszigetelését.
- Ellenőrizze, hogy a terméken feljegyzett feszültsége egyezzen meg a tápfeszültséggel.
- Az akvárium csak belső használatra jelölt.
- Győződjön meg arról, hogy a lakása maradékáram szaggatóval védett, amely 30 mA áramnál aktiválódik.
- Ne kapcsolja hozzá a terméket az elektromos hálózathoz, amíg nincsenek elvégezve az összes szerelések (beleértve az akvárium

tartály feltöltését is).

- Mindig válassza le az akváriumban lévő összes készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen karbantartást végez.
- A fénycsövek és az egész felső lámpa soha nem kerülhet víz alá; nem érintkezhet vízzel.
- A tápszinórY típusú kábel, tehát meghibásodás esetén szakképzett személynek szabad azt kicserélnie.
- A karbantartás valamennyi specializált eljárását szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie. A karbantartás specializált eljárásának minősül minden olyan munka, amely a „Akvárium karbantartása” és „Szűrő karbantartása” című szakaszban és a belső szűrő utasításban található. „Képesített villanszerelő” a villanszerelők nyilvántartásának bármely képesített tagját jelenti.
- A burkolatból való kivétele előtt kapcsolja le és hagyja legalább 5 percig hűlni a saját tartójában.
- Ne öntsön folyékony tisztítószeret a világításra mivel elektromos elemekből áll össze;
- Gondoljon arra, hogy a víz és por elleni védelem csak akkor biztosított, amikor az égő hozzá van csatlolva és a hengeres anyacsavar teljesen be van húzva.
- Győződjön meg arról, hogy a belső szűrő vezető vízbeáramlás nyílásai nincsenek eldugulva.
- A vízfelszínt mindig a minimális szint fölött és a maximális szint alatt legyen. - A szint jelölés a szűrő elején található és mindig 1.5 cm távolságra a lámpától.
- Az akvárium karbantartása során javasoljuk: ne sértse meg a szilikonzsinórt ollóval, fogóval, kefével vagy kaparóval;
- Az üveg tisztításához ne használjon tisztítószeret, oldószereket vagy vegyszereket (vízkőoldók, ammóniaalapú termékek stb.), mivel ezek károsíthatják a szilikont, és annak leválását okozhatják (egy

bizonyos idő eltelte után is);

- A háttér felvitele során a szilikon közelében ne használjon ragasztót sem ragasztószalagot.
- A készüléket használhatják gyerekek 8 éves kortól, és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel és a szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, felügyelet alatt vagy ha ismertette voltak a készülék biztonságos módon használatára vonatkozó utasításokkal és megértették a lehetséges használati kockázatokat.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetnek gyerekek felügyelet nélkül.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tartsa a készüléket és a vezetékeit elzárva 8 évnél fiatalabb gyermekektől.



FONTOS - Az Európai Unió belüli, egy áthúzott kerek személtáda szimbóluma a terméken, a dokumentáción vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni az uniós irányelv 2012/19/EC és az aktuális helyi előírások szerint. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító központjaiban, illetve a meghatalmazott hulladéklerakó központokban kell megsemmisíteni, a hatályos jogszabályok szerint, azokban az országokban, ahol a termék megtalálható. Az ilyen típusú termékek helytelen megsemmisítése negatív hatással bír a környezetre és az emberi egészségre, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések lehetséges mérgező anyagai okozhatnak. Ezen termékek megfelelő megsemmisítésével hozzájárulhat a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. További információt a termékről a kiskereskedőknél, az illetékes helyi hatóságoknál, illetve a nemzeti gyártó szervezeteknél kaphat.

LEÍRÁS

2 LED VILÁGÍTÁSI RENDSZER

3 KULCS. Lehetővé teszi a felső világítás rögzítését az akvárium keretéhez.

4 FELSŐ AJTÓ. Felnyitható és levehető felső ajtó.

5 RÖGZÍTŐ KAPCSOK.

6 BELSŐ SZÜRŐ, ellátva:

6a DUPLA VÍZBEVEZETÉS.

6b MELEGÍTŐ TEST/ha be szeretné állítani a hőmérsékletet, állítsa a mutatót a kívánt hőmérsékletre/.

6c SZIVATTYÚ.

6d ALLÍTHATÓ KERINGÉSI SZÍVÓCSŐ.

BELSŐ SZÜRŐ 3 szűrő szintet biztosít:

6e Mechanikus szűrés;

6f Biológiai filtrációval;

6g Adszorpció filter.

AZ AKVÁRIUM ELHELYEZÉSE

FIGYELMEZTETÉSEK

- Mindig használjon vízmérleket, hogy megbizonyosodhasson arról, hogy az akvárium tökéletesen egyenes felületen van elhelyezve mindkét irányban (hosszúság és mélység), megelőzve ezzel az üveg összetörését vagy a szilikon megsérülését.

- A padlónak **(A3)** el kell bírnia az állvány **(A2)** és a beállított tartály **(A1)** (beleértve a vizet és dekorációt) teljes tömegét.
- Az akváriumot olyan védett helyre helyezze, amely nincs kitéve közvetlen napsugárzásnak (ami túlmelegedést és algásodást okozhat), és távol van a hőforrásoktól (pl. fűtőtestektől), a hideg levegőtől és huzattól.
- Az akváriumot az elektromos berendezésektől távolabb helyezze el, hogy ne érje el azokat a kifröccsenő víz.
- Csatlakoztassa a dugókat a tápellátáshoz úgy, hogy a dugaszolóaljzat alatt hagyjon egy hurkot a kábelben, hogy a vízcsappek ne folynak le a kábelben a tápforrásba **(7)**.

AKVÁRIUM BEÁLLÍTÁSA

- Rögzítse a kapszokat a szűrőhöz **(8)**.
- Helyezze el a belső szűrőt az akvárium tetszőleges felére (oldal üveg vagy hátsófal) csúsztatva a speciális síneken, amiket a felső keret belső részén talál **(9)**.
- Helyezze el a felsővilágítást az akvárium tetején és rögzítse a speciális kulcsal vagy csavarhúzóval **(10)**.
- Ellenőrizze, hogy a körfoglatok a világításon be legyenek húzva.
- Akváriumot rendezze be saját ízlése szerint (az eladójá segítségét és tanácsot nyújthat).
- Állítsa be a fűtőtest hőmérsékletét a kiválasztott halak és növények típusához viszonyítva (például a trópusi édesvízi akváriumokban 25–26 °C körüli hőmérséklet ajánlott).
- A szűrő első rekeszébe helyezze be a bakteriális aktivátort: 1 kapszula a 80-as, 100-as és 90 CORNER-as modellhez és 2 kapszula a 120-es modellhez.
- Állítsa be az időzítő segítségével a kívánt megvilágítási intervallumot és csak most csatlakoztassa az elektromos tápforráshoz, ellenőrizze, hogy az egész felszerelés megfelelően működik. Ha problémák merülnek fel, lépjen kapcsolatba az eladóval.
- Az akvárium ajánlott megvilágítási intervalluma 8 óra naponta: ha fokozott moszatképződés tünetei észlelhetők, csökkentse a megvilágítást 7 órára; ha a növényeknek a növekedéssel vannak nehézségei, növelje az intervallumot 9 – 10 órára.
- Ha élő növényeket szeretne elhelyezni az akváriumban, ajánljuk, hogy az akvárium aljára szórjon 1 cm réteg termékeny homokot, és ezt szórja be 2 cm homok vagy zúlék réteggel. Az akváriumot töltsé fel vízzel. A vizet az akvárium aljára helyezett tányérkába öntse, amivel megakadályozza az anyagok nem kívánt felkavarását, keveredését és mozgását. **Általában célszerű a vízvezetékől származó vizet akváriumba szűrni 50%-os desztillált vízzel keverni;** azonban ez a százalékos különbség az Ön vízvezetékéből származó víz vegyi összetételétől függően (kérjen tanácsot a desztillált víz megfelelő mennyiségével kapcsolatban eladójától).
- Az akváriumot napi 8 órán keresztül ajánlatos megvilágítani: ha észreveszi, hogy az akváriumban elszaporodtak a moszatok, csökkentse a világítást napi 7 órára, ha a növények nagyon lassan nőnek, a megvilágítás idejét növelje 9–10 órára.
- **A halak akváriumba történő behelyezése előtt a szűrőaktivátor beadása után 10–12 napot kell várni, hogy a szűrő aktív legyen.** Ajánljuk, hogy az akváriumba levő víz paramétereit tesztelő szerrel vizsgálja meg. Az eladójá tanácsot ad ideális hőmérséklettel, keménységgel stb. kapcsolatban, halak és növények típusától függően, amelyeket kívánja az akváriumban. Ajánlatos a paraméterek gyakori vizsgálata. Szűrő „bejárás” ideje alatt, minden nap tegyen be egy adag száraz ételt: ez lehetővé teszi a baktérium flóra képzését.
- **A halak beengedésekor az akváriumba tegye be a szűrővel beadható maradék aktivátor blettát, hozzávaló használati utasítás szerint.**
- **Azt javasoljuk, hogy az akváriumba egyszerre ne telepsítsen sok halat, a maximális szaporulatot fokozatosan próbálja meg elérni.**
- Az eladójá kézséggel segít az Ön akváriumbá megfelelő halfajták kiválasztásában, valamint a tápszer mennyisége és típusa, és az etetés gyakoriságában is.

AKVÁRIUM KARBANTARTÁSA

Az alapkarakbantartáson kívül, amely a rendszeres tápszeradagolásból, a hőmérséklet és a víz kémiai összetételének rendszeres ellenőrzéséből áll, a karbantartáson belül a következők legfontosabb lépések megtevéteét ajánljuk:

- Szükség esetén az akvárium alját tisztítsa ki a speciális szívóberendezéssel, amely a

helyi eladójánál megtalálható.

- Demineralizált víz hozzáadással pótolja az időközbe elpárolgott vizet. Ügyeljen arra, hogy a belső szűrőnek mindig víz alatt kell lennie.
- A víz 5 – 10 % -át demineralizált vízre kell cserélni, legalább egyszer havonta.
- Tisztítsa meg az akvárium belsejét úszó mágneses kefékkel a cég ajánlásával.

A SZÜRŐ KARBANTARTÁSA

- a** Minimálisan minden 2 – 3 hetente öblítse ki a mechanikus szűrőrendszer minden szivacsát **(11)**; könnyen hozzáférhet a szivacsokhoz ha elcsúsztatja a felsővilágítást.
- b** A mechanikus szűrés szivacsait legalább 6 havonta cserélje ki.
- c** Az abszorpciós szűrés hatása 2–3 hét alatt elmúlik, ezért azt ajánljuk, hogy cserélje eredeti pótszivacsra, amelyet üzletében megvásárolhat. Esetleg hagyja a szűrőben, hogy mechanikus funkciót töltsön be, és 2–3 hetente öblítse ki. Mindkét esetben legalább 6 hónapontként ki kell cserélni **(12)**.
- d** A halak betegségek elleni oldattal való gyógyításánál az abszorpciós szivacsot ki kell venni a szűrőből (hogy ezzel megakadályozzuk a kedvező hatás csökkenését). Ezen a korszak elteltével azt ajánljuk, hogy a szűrőbe új szivacsot tegyen. A vízfolyás rácsait tartsa tisztán.
- e** A vízfolyás rácsait tartsa tisztán.
- f** Minimálisan 6 havonta ellenőrizze a szűrő pumpáját, és ha szükséges tisztítsa meg a következő módon:
 - távolítsa el az ajtót és csúsztassa el a felsővilágítást hogy hozzáférjen a szűrőtállyhoz;
 - kapcsolja le a pumpát és a melegítőtestet az elektromos hálózatról;
 - csavarozza le a szűrő felső részét;
 - vegye ki a pumpát, abszorpciós szivacsot és a szűrő visszafolyási csövet úgy, hogy felfelé húzza **(12)**
 - vegye ki a pumpát a csőből, vegye ki az előlő részt és vegye ki a rotort **(13)**.
 - a puha kefe segítségével távolítsa el a vízkövet, vagy egyéb szennyeződést (soha ne használjon tisztítószereket vagy vegyi anyagokat).
 - Rakja össze a részeket a fenti utasításokkal ellenkező sorrendben.

FONTOS. Biológiai anyagokat nem kell mosni. Ezért azt javasoljuk, hogy soha ne vegye ki őket a szűrőből, hogy őrizzék meg az aktív bakteriális tulajdonságaikat.

GARANCIA

Ennek a terméknek az alkatrészeire és tartozékaira is vonatkozik a garancia, ebben a bekezdésben a jelenlegi hatályos jogszabályok keretein belül. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és a javítást vagy a szállítás nélküli cserét foglalja magába. A garancia nem vonatkozik az elhanyagolásból, elhasználódásból, az utasítással vagy az utasításban található figyelmeztetésekkel ellentétes használatból, balesetekből, helytelen használatból, a nem megfelelő javításokból adódó hibákra, ill. az olyan vásárlásokra, amiről nincs számla. A garancia nem vonatkozik a szivacsokra, a tömítésekre és a filtrációs anyagokra.



PRELIMINÄRA VARNINGAR

- Kontrollera alla delar så att de är oskadda (belysning, doppvärmare, glas och plastdelar, m.m.). Varje producerat akvarium har kontrollerats och testats individuellt, men vi rekommenderar att även ni kontrollerar så att inga oförutsedda olyckor har inträffat under transport, lagring eller försäljning som kan påverka den vattentäta förseglingen en säker användning.
- Säkerställ att spänningen som visas på alla elektriska komponenter överensstämmer

med ditt hems strömtillförsel.

- Akvariet är endast anpassat för inomhusbruk.
- Innan du sätter på akvariet se till att ditt hem är skyddat med en jordfelsbrytare som bryter vid minst 30mA.
- Tillför inte ström till akvariet innan installationsproceduren är korrekt genomförd, inklusive påfyllnad av vatten.
- Koppla alltid bort alla apparater inuti akvariet från elnätet innan du utför något underhåll.
- Lysrören och armaturen får ej nersänkas i vattnet.
- Strömsladden har Y-type wiring, den måste därför bytas ut av en kvalificerad elektriker vid skada.
- Allt specialunderhåll skall utföras av en kvalificerad elektriker. "Specialunderhåll" innebär all sorts arbete som inte är inkluderat i kapitlet "Underhålla akvarium".
- All specialunderhåll måste utföras av en auktoriserad elektriker. "Specialunderhåll" innefattar all typ av underhåll som inkluderas i paragrafen "Underhåll av akvariet" och "Underhåll av filtret".
- Ta aldrig doppvärmaren ur vattnet när den är ansluten till elnätet. Innan doppvärmaren tas bort, koppla ur den och låt den svalna på plats i minst 5 minuter.
- Vätskor får ej hällas i armaturen eftersom den innehåller elektriska komponenter.
- Kom ihåg att skyddet av lamporna från vatten och damm garanteras endast när lamporna är korrekt insatta och ringmuttrarna är perfekt åtdragna.
- Kontrollera att filtrets inloppsgaller inte är blockerat.
- Se alltid till att vattennivån är över min.nivån och under max.nivån; båda är markerade på framsidan av filtret. Kom ihåg att vattennivån alltid skall vara mellan MIN och MAX nivån, båda visas på framsidan av filtret och alltid 1,5cm ifrån lampen.
- Rekommenderar vi att du i samband med underhåll av ditt akvarium:
- Inte skadar silikonsträngen med saxar, tänger,

borstar eller skrapknivar;

- Inte använder rengöringsmedel, lösningsmedel eller kemiska produkter (avkalkningsmedel, ammoniumbaserade produkter, etc.) för att rengöra glaset, eftersom de kan skada silikonet och orsaka att det lossnar (möjligen senare);
- Använd inte lim eller tejp i närheten av silikonet vid applicering av bakgrund.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, och av personer som saknar erfarenhet och kunskap. Det förutsätter dock att de får handledning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår riskerna som är förenade med användning av den.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, utan handledning.
- Montera apparaten och fäst sladden utom räckhåll för barn under 8 år.



VIKTIGT - I Europeiska union anger en överkryssad soptunnesymbol på produkten, dokumentation eller förpackning att produkten ej kan slängas i det vanliga hushållsavfallet, i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC och gällande lokala regleringar. Produkten måste slängas på återvinningsstationer eller godkända sopstationer för elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med gällande lagstiftning i landet där produkten finns. Felaktig hantering av denna typ av avfall kan ha negativ inverkan på miljön och mänsklig hälsa, försäskade av potentiellt farliga substanser från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt hantering av dessa produkter kommer att bidra till effektiv användning av naturresurser. Vidare information finns tillgänglig från produktåterförsäljaren, behöriga lokala myndigheter och nationella tillverkarorganisationer.

BESKRIVNING

2 LED-BELYSNINGSSYSTEM

3 NYCKEL. För fastlåsning av armaturen.

4 LUCKOR. Öppningsbara och fullt avtagbara luckor.

5 KNÄPP-AV SPÄNNEN.

6 INTEGRERAT INNERFILTERSYSTEM, utrustat med:

6a TVÅSTEGS VATTENINTAG:

6b DOPPVÄRMARE (för att justera den, ställ om väljaren på toppen av doppvärmaren till den önskade temperaturen)

6c PUMP;

6d JUSTERBART CIRKULATIONS-MUNSTYCKE.

INTEGRERAT INNERFILTERSYSTEM genomgår 3 filtrationssteg:

6e Mekanisk filtrering;

6f Biologisk filtrering;

6g Adsorbent filtrering.

PLACERING AV DUBAI AKVARIET

VARNINGAR

- Du bør alltid använda vattenpass för att säkerställa att akvariet står på en helt plan yta i båda riktningarna (längd och djup), för att inte skada glaslet eller silikonet.
- Golvet (**A3**) måste kunna hålla den totala vikten av bänken (**A2**) och det inredda akvariet (**A1**) (inklusive vatten och dekorationer).
- Placera akvariet i ett skyddat område där det ej exponeras för direkt solljus (vilket kan innebära överhettning och en ökning av alger) bort från värmekällor (t.ex. element), kall luft och drag.
- Placera akvariet långt bort från annan elektronisk utrustning som kan bli vått av vattenstänk.
- Koppla in kontakten i vägguttaget men låt kabeln hänga löst i en ögla under vägguttaget för att förhindra att vattendroppar rinner längs kabeln in i eluttaget (**7**).

SARTA UPP AKVARIET

- Fäst krokarna på filtret (**8**).
- Placera innerfilter i akvariet i önskad position (valfri kortsida eller baksida) Förflytta filtret längs det markerade spåret i ramen (**9**).
- Placera lysrörsramen på akvariet och lås fast den med nyckeln eller en skruvmejsel (**10**).
- Säkerställ att packningsringarna i lamporna är ordentligt spända.
- Inred akvariet efter eget tycke och smak (din lokala akvarieaffär kan hjälpa och vägleda dig).
- Ställ in önskad temperatur på doppvärmaren (på plats) i enlighet med den typ av fiskar och växter som används (medeltemperaturen för t.ex tropiska sötvattenfiskar är ca 25–26°C).
- Tillsätt 1 (för modellerna 80, 100 och 90 CORNER) eller 2 kapslar (för modell 120) bakterieaktivator i det första facket i filtret.
- Ställ in den önskade belysningsperioden med timern och inte förrän nu ska ni koppla in akvariet i eluttaget och se att all utrustning fungerar korrekt. Vid problem, kontakta din återförsäljare.
- Vi rekommenderar att akvariet är tänt under ungefär 8h per dag; vid tecken på överdriven alg tillväxt sänk till 7h; om växterna har problem med att växa, öka till 9–10h.
- Om levande växter används så rekommenderar vi att man placerar ca 1 cm gödningsgrus på tankens botten och 2 cm vanligt grus. Fyll upp akvariet genom att hålla vattnet på en flat tallrik som placeras på botten för att förhindra att materialet som används för att skapa grunden flyttas runt. **Vanligtvis är det lämpligt att blanda kranvatten med ungefär 50% (få råd om den rätta mängden mineralfritt vatten från din återförsäljare).**
- För fiskarnas välbefinnande, rekommenderar vi att avvakta användandet av akvariet tills filtret har mognat: **den första fisken skall föras in först efter 10-12 dagar efter det att aktiveringskapslar har lagts i.** Innan det görs så råder vi att man kontrollerar vattnets värde och kemiska nivå genom att använda den särskilt avsedda. Din lokala återförsäljare kan ge dig råd om vattnets idealtemperatur, hårdhet mm som passar bäst till den typ av fiskar och växter som du har valt att använda i ditt akvarium. Vi rekommenderar att dessa värden testas regelbundet.
- Under filtrets mognadsperiod, lägg till en liten del torr mat varje dag.; detta kommer att hjälpa bildandet av bakteriefloran.
- **När fisken förts i, lägg i de återstående filter aktivatorkapslarna i den första filterbehållaren.**
- **Vi rekommenderar att man inte tar för många fiskar i akvariet på en gång, utan att man gradvis bygger upp till maxpopulation.**
- Din återförsäljare kommer att kunna råda dig i valet av fisk som du kan placera i ditt akvarium, hur många samt vilken typ av mat du skall använda och hur ofta du skall mata dom.

UNDERHÅLL AV AKVARIET

Den huvudsakliga underhållsproceduren som vi rekommenderar, utöver den dagliga tillförseln av mat och regelbunden kontroll av temperatur och kemikalienivå, är:

- Sug rent botten vid behov, genom att använda den särskilt avsedda grusrengöraren som finns att köpa hos din lokala återförsäljare.
- Tillför demineraliserat vatten för att ersätta det som avdunstat. Kom ihåg att

innerfiltret alltid måste vara under vatten.

- Ersätt 5–10% av vattnet med demineraliserat vatten minst en gång varje månad.
- Rengör akvariets insida genom att använda flytande magnetborstar.

FILTER UNDERHÅLL

De huvudsakliga underhållsproceduren som vi rekommenderar är:

- a Skölj alla mekaniska filterrengöringsvamparna minst var 2:a eller var 3:dje vecka (**11**). Du kommer enkelt åt svamparna genom att förflytta lysrörsramen.
- b Byt ut de mekaniska filterrengöringsvamparna var sjätte månad.
- c Effekten från den adsorberande svampen upphör efter 2–3 veckor; därför råder vi, vid behov, att ni byter ut den mot en ersättningsvamp tillgänglig hos ledande återförsäljare eller lämna kvar den i filtret för att utföra en mekanisk funktion. Oavsett vilket, skall den bytas ut minst var sjätte månad (**12**).
- d Under perioder som fiskarna behandlas med en lösning som hålls i vattnet för sjukdom, skall den adsorberande svampen tas ur filtret (så den inte reducerar effekten av behandlingen). När behandlingen är över rekommenderar vi att man sätter i en ny svamp.
- e Håll alltid filtrets inloppsgaller rent
- f Kontrollera pumpen minst var sjätte månad och rengör den vid behov på följande sätt:
 - Ta bort luckorna för att komma åt pumpen:
 - skruva loss filtrets lock;
 - ta ur pumpen, den adsorberande svampen och återföringsröret från filtret genom att dra den uppåt (**12**);
 - ta bort pumpen från återföringsröret, ta bort den första sektionen och lyft bort rotorn (**13**).
 - Rensa bort kalkavlagringar och orenheter med den mjuka borsten (använd aldrig rengöringsmedel eller kemiska substanser);
 - Montera ihop enheten igen genom att följa dessa instruktioner baklänges.

VIKTIGT! De biologiska materialen skall inte tvättas. Därför rekommenderar vi att ni aldrig tar dem ur filtret så att de bibehåller deras aktiva bakterieegenskaper.

GARANTI

Denna produkt och alla dess delar och tillbehör täcks av garantin inom de begränsningar som anges i denna paragraf och gällande lagregleringar. Garantin gäller endast för tillverkningsfel och inkluderar gratis reparation och ersättning. Garantin gäller inte för skador och/eller defekter orsakade av försummelse, slitage, användning som inte följer rekommendationerna och varningarna som anges i denna manual, olyckor, misskötsel, felaktig användning, olämpliga reparationer och försäljning utan kvitto. Svamparna, tätningarna och filterrengöringsmaterialen är undantagna från garantin.



INDLEDENDE ADVARSLER

- Kontrollera att alla delar är intakte (belysning, varmer, glas och plastikdelar, m.m.). Hvert produceret akvarium er blevet kontrolleret og testet individuelt, men vi anbefaler at I også selv kontrollerer så at ingen skade er sket under transport, opbevaring eller salg som kan påvirke den vandtætte forsegling.
- Sikkerstil at spændingen som vises på alle elektriske komponenter stemmer overens med dit hjemms strømtilførsel.
- Akvariet er kun tilpasset til brug indenfor.
- Inden du sætter på akvariet se til at dit hjem er beskyttede med en jordforbindelse med

afbryder som bryder ved mindst 30mA.

- Tilfør ikke strøm til akvariet inden installationsproceduren er korrekt gennemført inklusiv opfyldning af vand.
- Afbryd altid alle apparater inde i akvariet fra strømforsyningen, før du udfører nogen form for vedligeholdelse.
- Rørerne og armatur lamperne må aldrig bliver oversvømmet.
- Elledningen har Y-type wiring, den skal derfor byttes ud af en kvalificeret elektriker ved skade.
- Alt særligt vedligeholdelsesarbejde skal udføres af en kvalificeret elektriker. "Særlig vedligeholdelse" betyder enhver form for arbejde, der ikke er inkluderet i afsnittet "Akvarievedligeholdelse". "Kvalificeret elektriker" betyder ethvert kvalificeret medlem af Installatørregisteret.
- Al speciel vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret elektriker. "Særlig vedligeholdelse" omfatter: alle former for vedligeholdelse, der ikke er inkluderet i afsnittet "Vedligeholdelse af akvariet" og "Vedligeholdelse af filteret".
- Inden varmeren tages væk, kobl det fra strømmen og lad den køle på plads i mindst 5 minutter.
- Hæld ikke væske ud over armatur lamperne fordi det indeholder elektriske dele
- Husk at beskyttelsen af lysene fra vand og støv er kun garanteret, når lamperne er korrekt indsat og ringmøtrikkerne er strammet perfekt.
- Kontrollere at filtres indløbsgitter ikke er blokeret.
- Se altid til at vandniveauet er over min.niveau og under maks.niveau; begge er markerede på forsiden af filtret. Husk at vandniveauet altid skal være mellem MIN och MAKS niveau, både på forsiden af filtret og altid 1,5cm fra lampen.
- Under vedligeholdelse af dit akvarium anbefaler vi dig: beskadig ikke silikonesnoren med saks, tænger, børster eller skrabere ikke bruger rengøringsmidler, opløsningsmidler

og kemiske produkter, ammonium-baserede produkter osv.) til at rengøre glasset, da de kan beskadige silikone, dette forårsager det løsriver (muligvis et stykke tid senere);

- Ikke bruger lim eller tape i nærheden af silikone, når der opsættes baggrunde.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de overvåges eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår farerne forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.



VIGTIGT - I Den Europæiske Union betyder symbolet med en overstreget skraldespand med hjul på et produkt, en dokumentation eller en emballage, at produktet ikke må smides væk sammen med det almindelige husholdningsaffald for at overholde EU direktivet 2012/19/EF og de nuværende lokale regler. Produktet skal bortskaffes på genbrugscentre eller godkendte genbrugspladser for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med den aktuelle lovgivning i det land, hvor produktet befinder sig. Ukorrekt bortskaffelse af denne type affald kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige stoffer i elektriske og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af disse produkter bidrager også til en effektiv udnyttelse af naturens ressourcer. Yderligere oplysninger kan fås hos produktets forhandler, de lokale myndigheder og hos nationale producentorganisationer.

BESKRIVELSE

2 LED BELYSNINGSSYSTEM

3 NØGLE. Tillader armatur lampen at fastgøres til rammen. BESKRIVELSE

4 LUGER. Åbning og helt aftagelige robuste luger.

5 SNAP-OFF KONTAKT.

6 INTEGRERET INDVENDIGT FILTERSYSTEM, udrustet med:

6a TOTRINS VANDINDTAGELSE.

6b VARMER (for at justere den, stil på vælgeren på toppen af varmeren til den ønskede temperatur).

6c PUMPE;

6d JUSTERBART CIRCULATIONSUDSTRØMMER.

INTEGRERET INDVENDIGT FILTERSYSTEM gennem går 3 filtrationskridt:

6e Mekanisk filtrering;

6f Biologisk filtrering;

6g Adsorbent filtrering.

PLACERING AF AKVARIET

ADVARSLER

- Du bør altid sikre, at akvariet er placeret på en helt plan flade i begge retninger (længde og dybde), så ikke brydes glas eller silikone beskadiges.
- Bunden (**A3**) skal være i besiddelse af den samlede vægt af den støtte (**A2**) og af nedsat tank (**A1**) (herunder vand, og dekorationer).
- Anbring akvarium i et beskyttet område, der ikke udsættes for direkte sollys (som kan medføre overophedning og en spredning af alger), væk fra varmekilder (f.eks

- opvarmning radiatorer), kold luft og træk.
- Anbring akvarium væk fra elektrisk udstyr, der kan blive vådt ved sprøjt af vand.
- Tilslut stik til din el-forsyning forlader en sløjfe i kablet under stikkontakt for at forhindre dråber af vand løber ned af kablet og i strømforsyning (7).

OPSTART AF DUBAI AKVARIET

- Fastgør kroge til filteret (8).
- Placer det interne filter inde i tanken i den foretrukne position (sidelæns eller baglæns) at lade den glide langs den særlige vejledninger på rammen (9).
- Placere armatur lampen på tanken og fastgør den ved hjælp af særlig nøgle eller en skruetrækker (10).
- Vær sikker på at pakningsringene i lamperne er ordentligt spændte.
- Indret akvariet efter eget valg og smag (din lokale akvarieforretning kan hjælpe og vejlede dig).
- Sæt temperaturen på varmeren så det stemmer med den temperatur de fisk du har tænkt dig at købe og de planter der passer til disse fisk (middeltemperaturen for f.eks tropiske ferskvandsakvarier er ca 25-26°C).
- Sæt 1 (til model 80, 100 og 90 CORNER) eller 2 kapsler (til model 120) af bakterieaktivatoren i det første filterrum.
- Angiv den nødvendige belysningsperiode med timeren og først nu skal du tilslutte stikket til el-forsyning og kontrollere alt udstyr fungerer korrekt. I tilfælde af problemer, skal du kontakte din forhandler.
- Vi anbefaler at akvariet er tændt under omtrent 8 timer per dag: Ved tegn på overdrevet algetilvækst sænk til 7 h; om planterne har problemer med vokse, øg til 9-10h.
- Om levende planter bruges så anbefaler vi at man placerer ca. 1 cm gødningsgrus på akvariets bund og 2 cm almindeligt grus. Fyld op akvariet ved at hælde vand på en flad tallerken som placeres på bunden for at forhindre at materialet som bruges for at skabe grunden flyttes rundt. Generelt er det tilrådeligt at blande hanevand med omkring **50% demineraliseret vand til akvarier**, men denne procentdel kan variere afhængigt af den kemiske indholdet af din ledningsvand (få råd og den rigtige mængde demineraliseret vand fra din forhandler).
- For fiskenes velbefindende, anbefaler vi at afvente brugen af akvariet til filteret har modenhed: **de første fisk skal lægges i efter 10-12 dage efter det at aktiveringskapsler har ligget i**. Inden det gøres så tilråder vi at man kontrollerer vandets værdier og kemiske niveau ved at bruge. Din lokale forhandler kan give dig råd om vandets idealtemperatur, hårdhed mm som passer bedst til den type af fisk og planter som du har valgt at bruge i dit akvarium. Vi anbefaler at disse testes jævnligt.
- Under filterets modningsperiode, lægger man lidt tør foder i hver dag; Dette vil hjælpe med dannelsen af bakteriefloraen.
- Når fiskene lægges i, lægger du i de sidste filter aktivatorkapslerne i den første filterbeholderen.**
- Vi anbefaler at man ikke tager for mange fisk hjem i akvariet på samme gang, uden at man gradvist bygger op til makspopulation.**
- Din forhandler vil kunne rådgive dig i valget af hvilken fisk som du kan placere i dit akvarium, samt hvilken type af mad du skal bruge og hvor tit du skal mæde dem.

VEDLIGEHOLD AF AKVARIET

Den hovedsagelige vedligeholdelsesprocedure som vi anbefaler, udover den daglige tilførelse af mad og regelmæssigt kontrol af temperatur og kemikalaniveauer er:

- Sug bunden ren ved behov, ved at benytte den særlige slamsuger som findes hos din lokale forhandler.
- Tilfør demineraliseret/eller vandhanevand vand for at erstatte det som fordamper. Husk at filteret altid skal være under vandet.
- Erstat 5-10% af vandet med demineraliseret vand mindst en gang hver måned.
- Rengør akvariets indvendige ved at bruge en magnetrens.

FILTERETS VEDLIGEHOLD

De hovedsagelige vedligeholdelsesprocedurer som vi anbefaler er:

- Skyl alle mekaniske filtersvampe mindst hver 2:a eller 3:dje uge (11); du kan nemt få adgang til svampe ved at skubbe overtank lampen.
- Byt ud de mekaniske filtersvampe hver sytten måned.

- Effekten fra den absorberende svamp ophører efter 2-3 uger; derfor anbefaler vi, ved behov, at i bytter den ud med erstatningssvamp tilgængelig hos ledende forhandler eller lade den sidde i filteret for at udføre en mekanisk funktion. Uanset hvilket, skal den byttes ud mindst hver 6 måneder (12).
 - Under perioder hvor fiskene behandles med en medicin der hældes i vandet mod sygdom, skal den absorberende svamp tages ud filteret (så den ikke reducerer effekten af behandlingen). Når behandlingen er overstået anbefaler vi at man sætter en ny svamp i.
 - Hold altid filterets indløbsgitter rent
 - Kontroller pumpen mindst hver 6 måned og rengør den ved behov på følgende måde:
 - fjern luger og skub armatur lampe for at få adgang til pumpe rum;
 - Tag filtertoppen af;
 - Tag pumpen ud, den absorberende svamp og gennemføringsrøret ved at trække den opad (12);
 - Tag pumpen væk fra røret, tag væk den første sektion og løft væk rotoren (13);
 - Rens alle kalkaflejringer og urenheder bort med den bløde børste (Brug aldrig rengøringsmiddel eller kemiske substanser);
 - Monter enheder igen ved følge disse instruktioner baglæns.
- VIKTIG!** De biologiske materialer skal ikke vaskes. Derfor anbefaler vi at i ikke tager dem ud af filteret sådan at de bibeholder deres aktive bakterieegenskaber.

GARANTI

Dette produkt, alle dets dele og tilbehør dækkes af garantien inden for de begrænsninger, der angives i denne paragraf, og i henhold til gældende lovgivning. Garantien er kun gyldig ved fabriktionsfejl og omfatter gratis reparationer eller udskiftning. Garantien er ikke gyldig ved skader og/eller defekter forårsaget af forsømmelse, slid; brug, der ikke er i overensstemmelse med de anvisninger og advarsler, der er rapporteres i denne manual; ulykker; mishandling; misbrug; forkerte reparationer og salg, der ikke er ledsaget af en kvittering. Svampe, pakninger og filteringsmaterialer er ikke omfattet af garantien.

Notes

Notes



